

ՕԾԸ<sup>3</sup>ՅԻ ԱՅ<sup>3</sup> Ն<sup>1</sup> ԱՅՈՅԱՅ» ՆՅ ՆՅ<sup>3</sup> ՅՆ<sup>3</sup>. ԱՅՈՒՅՆԱ  
Ե<sup>3</sup> Յ<sup>3</sup> ՅԵ Կարությունյան

## 2 ЙáӦҮùӦ»ñ

ä»ï ù ; ³ Ü ù³ 0³ ù³ İ³ YáðAÜ³ Y B³ náðY³ İáðAÜðY Á N³ Ü³ n»É Y³ .. e+ Üððeuáð  
 ³ Ü»Y³ N/áñ N³ Ü³ İ³ Y ù³ 0³ ù³ İ³ Y İáðe³ İóáðAÜ³ Y Üáñi ùÁ D³ Ü³ eï ³ Y: , ³ i »Öç  
 áðY³ ó³ 1 1989 Äi³ İ³ YÇ ÷ »i ní³ nÜ³ Y Üç ³ n»áï »nÜáðB³ µÄç, »ñi D³ Ül i ÈT DAE-ç  
 NÇÜY³ 1 ÇñÁ Ü»ñ B³ i eçñi³ İ aóñ³ n. i³ İ Üáðe³ Ná. Ç i Yüñ»Y È»aÝ³ n¹ e³ náðE³ YÜ³ YÁ  
 Çñ ÷ aÆi Yüñ»YÇY (³ üé i aÓ»ñç N»ÖçY³ İçY) İ³ Yä»ó Çñ Üáï .. N³ Ü ³ n³ n»ó. ä»i aE³ YÇ  
 Y³ È³ . ³ NÁ ½³ Y. »É ; .. N³ YÓY³ n³ n»É ; Ráñi ³ ÷ aðA Ü»İY»É SÐñ³ ½³ Y| NÜáñ³ Yáó ..  
 ³ İi Çí Ü³ eY³ İó»É 1³ BY³ İó³ İ³ Y İáðe³ İóáðAÜ³ Y a³ i 1Çñ³ İáðAÜ³ Y İ³ ¼J³ İ»ná³ İ  
 i Yí »e³ İ³ Y µ³ n» ÷ aÆáñ ÜðY»ñç Y»ñi³ Ü³ öñ³ İ Iñ³ . n»ñç üY³ nÜ³ YÁ:

Añ ÍáðÙçó ê<sup>3</sup> ñáðÈ<sup>3</sup> ÝÙ<sup>3</sup> ÝÁ<sup>3</sup> í »É<sup>3</sup> óñ»ó, áñ ÇÝÓ Ñ<sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñáðÙ ; ùÝÝ<sup>3</sup> ñÍáðÙçó áã ÙÇ á<sup>3</sup> í »Ñ<sup>3</sup> Ýá<sup>3</sup> í »Ñ á<sup>3</sup> í ×<sup>3</sup> éÝ<sup>3</sup> ñáí ãp<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> É<sup>3</sup> áðç ûÝÝ<sup>3</sup> ñÍáðÙÁ Ó<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> . ñ»É

<sup>2</sup> Ú à»ë ÿÉ<sup>3</sup> ñóç, ÙçÝä<sup>3</sup> ïÁÙ Ù»Í ÷ áùñçÍ Ù<sup>3</sup>. Ýçë<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> Ý Á<sup>3</sup> à<sup>3</sup> í»Ý<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> ÁáðÁ  
à<sup>3</sup> Ñ»É»Ù áñà»ë Á<sup>3</sup> ÝÍ<sup>3</sup> ñÁ»ù Ù<sup>3</sup> éáðÙ:

ä<sup>3</sup> i íçñ<sup>3</sup> īáðÙ<sup>3</sup> YÙ»ç ðçY Èçµ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> YÇ Ù»i . áñÍáð áoÙ»i Ñ<sup>3</sup> Y. eii Ç īáai<sup>3</sup> Í Y<sup>3</sup> . E<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñ, 2ØÜ-çó Ð<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> ñíç Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ïe<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> YÁ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñi<sup>3</sup> Í »ñÍáð YÙ<sup>3</sup> iáñ »ñçí<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> . áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñY»ñ, Ø<sup>3</sup> ñe»çó . lâðo<sup>3</sup> i Yí »éáðÙ<sup>3</sup> Y Ñ<sup>3</sup> ñó»ñçY ù<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> i »ØÙ<sup>3</sup> i Ù<sup>3</sup> eY<sup>3</sup> . »i :

à³ i í Čñ³ ĪáõĀlāõÝÁ Õ» Ī³ ī³ náðU jñ Ī³ ñ³ à» ī² nñU » YÙB YÁ, ³ ÚY Á³ Ù³ Y³ ī Sì » ē-  
i ÇY. N³ að½ Èáßan³ . aðÛY ÁYI » náðU B Y ÷ aÈY³ E³. ³ NÁ: o è añ ÙÇYá³ Û B³ i³ eçAÝ» ñ  
zC áðÍ» Ó» ÈÍe» ÉñðU» ñ ë ÷ ïñðeñU³ N³ Û. añ Í ÇáY» ñç . » Õ» óÇÍ N³ Ûñ» YÁí ×³ ñi³ ñ » ÍáðAÝ» ñA,  
ÚY³ ò» Èç ³ àB³ Í² nñU » YÙB YÇ . » Õ» óÇÍ að i ñ³ Ù³ µ³ Yí³ Í » ÍáðAÇó: ¶³ Õi YÇùA Áí » ñçáðU  
à³ ñ½ » ó² ññU » YÙB YÁ N³ Û³ ñ³ ñ» ó, añ ÇYùA N³ Ûñ» YÇ .. I ÜB YùC ¹³ ë» ñA í » ñoñ» È z Çñ  
áðeäðçá êÇùAÝ i ñ³ óÜB YÇó: ÁaÔ Y» ñáð³ ÙÇi ÍÇY» Y» Á» Á³ Ù³ Y³ ïç ÈáñáðlāõÝçó añáß  
Ù³ Y³ ññU³ ëY» ñ È³ eY» Ù, è³ ï³ ÚY ÇùB³ ñ³ 1 ñ³ YùC Yà³ i³ ïA ¹³ ã, ³ ÚEùC ámçB ï³ ñ» añ

Ñ<sup>3</sup> Ý. ə Ù<sup>3</sup> Ýù: Ü<sup>3</sup> È ÝßÙ, áñ »ñíáó ə ÝÓÝ<sup>3</sup> íáñáðÙðÝ áá Ùç ñáà» ã>Ý µ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> ÙÉ Ù»ïÁ  
Ñ<sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> Ááñáíç Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup>. ə ÑÁ .. ÙñðæÁ<sup>a</sup>i áñ»ñçë Ñ»ñçÝ<sup>3</sup> ïÁ:

Ø» Í Ø³ ÁÍ³ ÁÝÁ³ óúáðÙ » Í³ Ý . áñÍ³ ñ³ YY»ñC i Ýûñ»YY»ñ, ¶ C i áðÍðÙØYY»ñC  
 3 Í³ 1 » ÙC³ ÚC³ 3 Í³ 1 » ÙC³ ÍáëYY»ñ .. 3 é³ ç³ i 3 ñ Ù³ èYY³ . » i Ý»ñ, µ³ ñOñ³ . áðÙY áðéáðÙY³ -  
 Í³ Ý Ñ³ eii 3 i áðÍðÙØYY»ñC x³ Y³ aí³ Í . C i Y³ Í³ YY»ñ: Ü»ñ Í³ Ù³ óí»ó Ù»ñ 3 ñ 1 ÚðØY³ -  
 µ»ñ³ Í³ Y , ÚðØ³ i Y i » eáðÙ³ Y , C i 3 Í³ YY»ñáðÁ: SÐñ³ ½³ Y | ÑÚðñ³ YáóC Í³ Ù³ ñY»ñC  
 i 3 I Ñ³ Ù³ ñÙ³ óáðØ³ ÚC³ YY»ñ ÓáðÍðÙØ³ 3 é³ ççY 3 Y . 3 Ù eii 3 ó³ Y Ù»ñ æ»ñ ÙáðÍÁ, Ù»ñ  
 ÙáÍCµ¹»YYÁ, Ù»ñ áÓÇYÓÁ, Ù»ñ i áøyÁ:

Ö<sup>3</sup> eī áñ» Ý<sup>3</sup> ū ŸÝ<sup>3</sup> n̄iáðÙçó 40-50 ûñ N» i á YáðÙÝ<sup>3</sup> ū Ä» Ù<sup>3</sup> Ý» ñÁ ÑÝð» öÇÝ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> -  
 i áððÙ<sup>3</sup> Ý Ññ<sup>3</sup> à<sup>3</sup> n̄<sup>3</sup> Iáðð: SÐñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> Ý| Ñûðñ<sup>3</sup> YáoáðÙ ū ŸÝ<sup>3</sup> n̄iáðÙÝ» ñç<sup>3</sup> n̄iûáðÙ, áñÇÝ<sup>3</sup> Ií Çí Ù<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup> IóáðÙ jñ i áð» ñçé Ñ» ðÇÝ<sup>3</sup> iÁ, Ñ<sup>3</sup> i Í<sup>3</sup> à» e Ñ» ñð<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý » ëáðÙÝ» ñçó Ñ» i á  
 ½<sup>3</sup> IáððáðÇÝ áðððí<sup>3</sup> Í Ñ<sup>3</sup> nò<sup>3</sup> àÝ<sup>1</sup> áðÙÝ» ñáí ,<sup>3</sup> ßÝ<sup>3</sup> IóáðÙûáð<sup>3</sup> Iáðð<sup>3</sup> IóáðÙ<sup>3</sup> Ý Ñ» ðÇÝ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> -  
 iáñ à<sup>3</sup> i íçñ<sup>3</sup> IáðÙ<sup>3</sup> Ý ð» Í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñçÝ<sup>a</sup> Í<sup>3</sup> n̄<sup>3</sup> à» i<sup>2</sup> ñÙ» Ù<sup>3</sup> ÝÇÝ Ñ» i Ú<sup>3</sup> E Ñ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> n̄<sup>3</sup> ñáð  
 ÄûáðÙÝ jñ Ù<sup>3</sup> ÝáðÙ<sup>3</sup> Ý» E S<sup>2</sup> ū ûñ» ñáðÙ ū nñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ßE<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ýùç<sup>3</sup> n̄iûáðÙáðÙ Ù» Ýù » I<sup>3</sup> Ýù  
 3 Ú<sup>3</sup> » ½<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> óáðÙ<sup>3</sup> Ý, áñ Ù» ñ µ» ñ<sup>3</sup> Í Ð<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eī<sup>3</sup> ÝÇ Ð<sup>3</sup> Ýñ<sup>3</sup> à» i áððÙ<sup>3</sup> Ý i Ýi » e<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý µ<sup>3</sup> ñ» -  
 ÷ á ÈáðÙÝ» ñç<sup>3</sup> Íñ<sup>3</sup> . ÇñÁ à» i ù c<sup>1</sup> áññé Ó. » Ýù<sup>3</sup> ū à<sup>3</sup> Ýáïç à<sup>3</sup> i áðñ<sup>3</sup> Ý» Ý<sup>3</sup> 1» ñ<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> éÝ<sup>3</sup> Ýù  
 Ù» ñ û. YáðÙ<sup>3</sup> Ý Í<sup>3</sup> ñçùÁ ½<sup>3</sup> óáð Ð<sup>3</sup> Ù» ÝçùÁ Ýáñ Íñ<sup>3</sup> . ñáí |:

<sup>2</sup> Ýó»É; 13 i <sup>3</sup> náoo Ùç ùçã <sup>3</sup> í»Íç “ ê÷ Ùæéù-Ð<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eï <sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ááõái Ç ÁÝÃ<sup>3</sup> óuáðÙ  
Ù<sup>3</sup> Ùçéç 27-çÝ ÍñIçÝ Ñ<sup>3</sup> ÝíçàáðÙ »Ù Í <sup>3</sup> n<sup>3</sup> à»ï <sup>2</sup> nÙ»ÝÙ<sup>3</sup> ÝçÝ, µ<sup>3</sup> n<sup>3</sup> áðÙ “ ÑçRáðÙ <sup>3</sup> ÙÝ  
Á<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ii<sup>3</sup> Cñ Ñ<sup>3</sup> Ú <sup>3</sup> náðÙäóÝÁ:

ÆÝÓ ³ ñÅ³ Ý³ óñ»óÇÝ Ù»Í³ . áðÛ à³ i íÇ Nñ³ íÇñ»Íáí Í³ ¼Û³ Í»ñàÇäÝ»ñç Ý³ È³ -  
 ÅáÖáíÇÝ: ² Ûéi »Ö jñ, áñ ÑÝð»óÇÝ ³ ÚÝ Å³ íáñ µ³ è»ñÁ, áñÁ à»i ù j ¹³ ñÓÝ»É è»ñáæèù-  
 Đ³ Ú³ eï ³ Ý Í³ à»ñç Ý³ È³ µ³ ÝÁ. §² ÛéáðÑ»i Đ³ Ú³ eï ³ ÝÁ äç ÁÈ³ ñ ³ é³ Ýó Ù»½ Ù»Ýù jÉ  
 ³ é³ Ýó Đ³ Ú³ eï ³ Ýç |: ÆÙ³ eï áðÝ áô à³ ñ¼áðÝ³ Í ³ Ù»Ý Ùç Ñ³ Ûç eñii Ç ËáñùÇó ÑÝðáÖ  
 Ëáëù»ñ:

DÍ ÍÍ ÙÍ ÍÍ ÝÍ È»ÉÍ

»Á» »ë ÑÇÙ<sup>3</sup> ÇÙ Ñ<sup>3</sup> ñ. »ÍÇ ÁÝÃ» ñoáÔÇ Ñ»í ÍÇëí» Ù ÇÙ Ùí ù»ñáí ..<sup>3</sup> ë»Ù, áñ Í<sup>3</sup> ñ»ÍÇ ð  
Ù»Í<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> ë<sup>3</sup> ïÝ» ñç Ë<sup>3</sup> ðáí »ñíÇñ ÷ ñÍ» Ë Í<sup>3</sup> ñáð ; ÇÝÓ ðáñç ..<sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> íáñáðÅðáðÝ ãÑ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ»Ý:  
ë<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ú Çñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝáðÅðáðÁ ..<sup>3</sup> Ûç, ..<sup>3</sup> ñÅ», áñà»ëÍÇ ..<sup>3</sup> Ýó<sup>3</sup> Í . Ý<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> ÍÇ Ù<sup>3</sup> èÇÝ Ù»ñ Ý»ñÍ<sup>3</sup> Ûç  
»ñÇí ..<sup>3</sup> ë<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> áðÅðáðÝ Á ÙÇ ÷ áùñ Çñ<sup>3</sup> ½» Í ..<sup>13</sup> éÝ<sup>3</sup> :

1991 ÁÍ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝÇ . <sup>3</sup> ñáðÙÝ ðñ, " Ð<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> ÝáðÙ ÇÝääà»ë Ñ<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Í Ñ<sup>3</sup> ÙA Í<sup>3</sup> eç, . ÉñðÈ  
· áí »ÉñðääÙ Úç µ<sup>3</sup> Ý äï<sup>3</sup> ñ: Øáï<sup>3</sup> íáñ<sup>3</sup> à»ë<sup>3</sup> ÚÙà»ë ðñ, ÇÝääà»ë Èëñ<sup>3</sup> ÙÍç à»ï áðñÙ<sup>3</sup> Ý ÑçÙ<sup>3</sup> -  
Ý ñÙ<sup>3</sup> Ý eï<sup>3</sup> ¼µáðÙ, »ñµ Èëñ<sup>3</sup> ÙÍç<sup>3</sup> à<sup>3</sup> . <sup>3</sup> ù<sup>3</sup> ð<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> óÇÝ»ñÁ ¼»ÝùÁ Ó»éùÇÝ à<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñáðÙ ðçÝ  
2 Ý. Íç<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý i çñ<sup>3</sup> à»ï áðñÙ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup> »Ù, Çéï ÈæëçÝ eï<sup>3</sup> ÍçÝÁ ½Ý<sup>3</sup> ½Ý<sup>3</sup> ÙáðÙ<sup>3</sup> nïlÍ<sup>3</sup> Í x<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> -  
à<sup>3</sup> ñÑÝ»ñáí ûÅ<sup>3</sup> Ý<sup>13</sup> ïáðÙ ðñ Èëñ<sup>3</sup> ÙÉ à»ï áðñÙ<sup>3</sup> Ý<sup>13</sup> Ù<sup>3</sup> óÙ<sup>3</sup> ÝÁ (Ññ»<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñÓñ<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> Çx<sup>3</sup> Ý

ëà³ Ý»ñç ³ ñí ³ . ³ ÕÁáí êêÐØ-çó, Ññ³ ½Ýç . ³ Õí Ýç Ù³ í ³ ï³ ñ³ ñáðÙÝ»ñáí á»Ëá-  
ëÉáí ³ Íç³ Ûçó, Ñ³ Ùµ³ í³ íáñ §àð/çÝ; ÍÝáðÝáí ¹ éÝáÛç ¼µñáÛáí Í³ Ûçó ;)

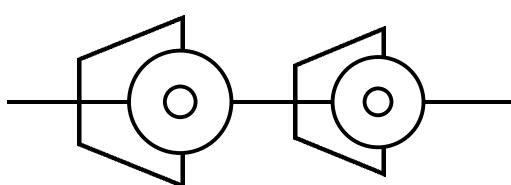
2 Ú Å³ Ù³ Ý³ Í, 3 ūçýùý 1991 Å³ Í³ ÝÇ . 3 ñÝ³ ÝÁ Đ³ Ù³ ëi 3 ÍáðÙ Ñ³ Ú Ýí»ó Çñ  
SD³ û| Íñ³ . ñáí ëáí»í 3 Í³ Ý í 3 ñçý»ñçý Đ³ Ù³ ëi 3 ÍáðÙ Ñ³ Ú Å³ ÏáðÙ 3 ½ 3 Ú  
Ý³ ÙáðäÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ Ñ³ È³ Íí³ Í, ÇÝää»é Í³ è»ÇÝ¹ ÇëÇ¹»Ýí ³ ì 3 ì 3 ï 3 ÝÙ³ ÝÁ:  
êáí»í 3 Í³ Ý í 3 ñçý»ñçý áíù»ñ áñ 3 Ù»Ý 3 è³ íáí »»ñ»ÍáÙ³ Ý ¼çÝí»Íá Ñ³ Ùþ»ñáðäÙ³ Ùµ,  
Ñ³ ÕÄ³ Ñ³ ñ»Íáí µ³ ¼áðÙ È³ Ý. 3 ñçä Í³ Ù³ ÝÝ»ñç ÈéÈéáóÁ, Æ»Éçç S² Ù»ñç Í³ Úç 0³ ÚÁ!,  
3 à³ Ýñ³ Ýù Æ»É»Ý ³ ì 3 ñ 3 ÝÙ³ Ýç 3 éÙ³ Í³ Ý 0³ ÚÁ, áñÁ Ùç³ Å³ Ù³ Ý³ Í 3 Ú  
é³ 1 ÇáÍ³ Ù³ Ýç Ñ³ Ù³ Í³ Ý Ñ³ Õáñ¹ áðÙÝ»ñç i Ýûñ»ÝÝ çñ:

2 Ñ<sup>3</sup> 3 µÍ»Ý ì 3 ñ<sup>13</sup> ÝÙ<sup>3</sup> ÝÇ Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Ó»éÝáõÙ<sup>3</sup> Ùµ 1991 Áí<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> ÝÇ Ù<sup>3</sup> ÛëÇ »ñÍñáñ<sup>1</sup> Í»ëÇÝ Í<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Í»ñàí»ó Í<sup>3</sup> ÕÍ<sup>3</sup> Óáñç · ñáÓÝ»ñç ëï »ÕÍ<sup>3</sup> · áñÍ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý i<sup>3</sup> ÝÁ Íñ»<sup>3</sup> i Çí È<sup>3</sup> - Õ»ñ:

Í n̄»<sup>3</sup> i Çí µ<sup>3</sup> éÁ<sup>3</sup> Ý. Éæé<sup>3</sup> ùéáÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý Í<sup>3</sup>. áðÙ áðÍÇ “ ãÙ áð/áðÙ Ñ<sup>3</sup> Úñ»Ý µ<sup>3</sup> éái  
÷ áÈ<sup>3</sup> ñÇÝ»É ÍÉÝ<sup>1</sup>ñ»Ç, áñà»ë½Ç É½Ç<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ðíi áðÙÙ<sup>3</sup> Ùµ ½µ<sup>3</sup> ÕíáÓÝ»ñÁ Çñ»Ýó i »ë<sup>3</sup> -  
<sup>13</sup> ßi Có µ<sup>3</sup> ó áÁáÓÝ»Ý:

2 Ú È<sup>3</sup> Ó»ñÇ Å<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ú<sup>1</sup> i »Ó Ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> úí<sup>3</sup> Í B<sup>3</sup> i ÝB<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> íáñ Ùí<sup>3</sup> íáñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝY»ñ  
 3 ÝóÍ<sup>3</sup> óñ»óÇÝ 4 Ä» 5 3 ÝÙáé<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ú<sup>1</sup> »Ù, áñ áÔç Í Ü<sup>3</sup> ÝùáðÙ à»i ù ; áñ  
 ÙÝ<sup>3</sup> ÚçÝ 3 Ú ûñ»ñC i á<sup>3</sup> íáñáðÙ<sup>3</sup> Ý i<sup>3</sup> I: ÀÝÄ»ñóáÔÇÝ ó<sup>3</sup> ÝI<sup>3</sup> ÝáðÙ »Ù ÑÇB»óÝ»É áñ Ýñ<sup>3</sup> Ýù,  
 áíù»ñ ½µ<sup>3</sup> Õí»É »Ý . Ùäöi<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñáðÙ<sup>3</sup> Úµ, à»i ù ; áñ É<sup>3</sup> í ÑÇB»Ý<sup>3</sup> úíC . Ùäöi<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñ  
 2 ñi<sup>3</sup> ßáðÙ<sup>3</sup> ÑÇÝ, áñÁ Ñ<sup>3</sup> i áðÙ<sup>3</sup> Ù»Äá<sup>1</sup> ; ñ ÙB<sup>3</sup> i<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Ú éáðe»ñ»Ý ÍáñáðÙ<sup>3</sup> ï<sup>1</sup> ï<sup>1</sup> çáñ áàë<sup>3</sup>  
 ì<sup>3</sup> ÕI<sup>3</sup> ÓáñáðÙ<sup>3</sup> ÝáðÙ<sup>3</sup> Ñ»óÇÝù È<sup>3</sup> Õç Ó<sup>3</sup> áí: Ü»ñI<sup>3</sup> Ý»ñÇÝ µ<sup>3</sup> Å<sup>3</sup> Ý»óÇÝ 4 Ä» 5 ÈÙµÇ, 3 Ù»Ý  
 ÈáðÙ<sup>3</sup> áðÙ<sup>3</sup> Ñ Çñ È<sup>3</sup> Õ<sup>3</sup> i »ÈÝÇiÁ: È<sup>3</sup> Õ<sup>3</sup> i »ÈÝÇiÝ»ñÇó »ñIáðeÝ »Ý ÙÝ<sup>3</sup> ó»É ÇÙ ÑÇßáÔáð  
 ÅÙäÖÝáðÙ<sup>3</sup> 3 ÍÇÄ Ðái Ñ<sup>3</sup> ÝÝÇëÜ<sup>3</sup> ÝÁ .. 2 Ñ<sup>3</sup> ñáÝ<sup>2</sup> 1 Çµ»i Ü<sup>3</sup> ÝÁ:

Ê<sup>3</sup> ÕÇ Ýà<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ïÝ ïñ, Áei<sup>3</sup> »ÝA<sup>3</sup> ÈÙµÇÝ i<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> Í N<sup>3</sup> YÓÝ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñáõÙ<sup>3</sup> Y, N<sup>3</sup> Y<sup>1</sup>»ë . <sup>3</sup> É  
N<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »O N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> Y È<sup>3</sup> ÕadÙ<sup>3</sup> aÙ<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> nÍÁ ïI<sup>3</sup> n<sup>3</sup> ãní<sup>3</sup> ñ, <sup>3</sup> é<sup>3</sup> çYáõÙ<sup>3</sup> õ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>  
i<sup>3</sup> È Aáõ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Y È<sup>3</sup> Õç Ù<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup> ïçóÝ<sup>3</sup> ñÁ, áñáYù<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup> ïó<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Y<sup>1</sup> ð<sup>3</sup> È<sup>3</sup> ÕçÝ, »Ã<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> . <sup>3</sup>  
ß<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup> ãñ<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> áí<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> Yó<sup>3</sup> N<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÙÙ<sup>3</sup> Y<sup>1</sup> ; ÈÁÝ<sup>1</sup> áõ<sup>3</sup> ÍC<sup>3</sup> aÍcÝ:



Ø»ñ »ÝÁ³ ÆÙþÇÝ, áñi »ð »ë çç . i ÝíáðÙ,  
ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñí »ó eI½þçó à³ ñ½é Á» ÇÝã ; ÍçÝ»Íáð  
Ð³ Ù³ eii ³ Ýç " ³ Úi »ð ³ áñáðÝ»ñç íçx³ ÍÁ, »ñµ  
èáðe³ eii ³ ÝÁ ÙÝ³ ó»é Á» Ñ³ Ù³ Ú³ 1³ ñ³ Í³ Ý, Ù»Ýù  
Í³ éáððáðÙ »Ýù Ááðáíñ¹³ 1³ ñ³ Í³ Ý à»i áððáð  
áð ÷ ³ eii áñ»Ý ³ ÝÍ³ Æ èáðe³ eii ³ ÝÁ çñ Ñá. e»ñáí  
íi³ 1»ñçáðÙ »e ³ é³ ç³ ñi»óç Ð³ Ù³ eii ³ Ýç Ñ³ Ù³ ñ  
Á ß³ i à³ ñ½áðÝ³ Í : i »ñçÇÝ Ñ³ ½ ñ i ³ ñáðÙ  
à»i ³ Í³ ÝáððáðÁ Ùçßi »ð»é »Ý ÇÝã áñ Ñ½áñ  
ç (i ³ Ý¹»Ù) »ñíñá¹ i »ðç Ñ»Í³ Ýíáñ¹, Çñ»Ýó Ùçßi  
(ßñçíáðÙ), ³ ÚçÝã Çñ³ Í³ ÝáðÙ Ý³ ³ Ýß³ ñA : ø³ Ýç  
Ýó³ ÛçÝ Íoáñ¹çã ³ à³ þÝ³ 1 Ýß³ Ý³ ÍáððáðÝ³ áððÝç  
»ÓÙáðÙ " ³ ÚÝ ài i »óÝáðÙ : , Á» áã, Ùç»ÝáðÝÝ :  
áððÝç çñ ái ù»ñáðÙ, áñ i ³ Ý¹»Ùáí Ñ³ Ý. Çei  
ÁððÝ : ² Ñ³ »Í»é »Ý Á³ Ù³ Ý³ ÍÝ»ñ, »ñµ ³ ÝÍ³ Æ,  
³ Í»É³ Í»ñááí èáðe³ eii ³ ÝÁ ³ ÚÛ»é ãjñ ó³ ÝÍ³ ÝáðÙ  
»ñáðÙ i »ëÝ»é Ð³ Ù³ eii ³ ÝÁ : Ðçß»óÝ»Ù, ³ Ú ³ Ú

Å³ Ù³ Ý³ İÝ· »ñµ Ñ³ Ù³ İ³ Ý · û¹³ Ý³ ı· »ñÁ · ï Áðíááðû · ãçÇÝ · Íçóù³ í áñí áðû · İ· »ñáëÇÝáí .. ³ Ý· ³ Ù³ ÝÓÝ³ İ³ ı· ÙÁß³ ı· Å³ Ù³ Ý³ İ ÇÝùÝ³ ÄÇéÇó · ¹áñë · ãçñ · . ³ Íëe:

2 Ñ³ ÁÝÍÑ³ Ýáññ Ñ³ í³ ùáðñÁÇÝ, »ñµ ³ ûé ³ Ù»ÝÁ Ý»ñÍ³ Û³ óí»ó, i »õçó Ñ³ ñó»ñ  
 »õ³ Ý, ÇéÍ áðÙ i ³ Ý¹»ÙÇÝ Ýeï »óÝ»Ùú Ð³ Û³ eï ³ ÝÁ: éïë»óçÝ ½³ Ý³ ½³ Ý »ñÍñÝ»ñç ³ ÝáðÝ  
 i ³ É, Õ»Í³ í³ ñí»ñáí ³ Ú eï ¼µáðñúáí, Á» áñ »ñÍñáð Ñ³ Û³ ß³ i ë÷ ïáðù Í³: oñµ ³ é³ -  
 ç³ ñÍáðñÁðÝ»ñÁ èà³ éí »óçÝ, »ë Ó³ Ú ËÝ¹ñ»óç .. Ñ³ Ú ³ ñ³ ñ»óç »ñÍçñÁ: áçÝ³ eï ³ Ý:  
 2 ûé Çñ ³ 1³ ñÓáðñÁðçó áðçò 12 ûñ Ñ»i á Ð³ Û³ eï ³ Ýç Í³ é³ í³ ñ³ Í³ Ý à³ i 1çñ ³ -  
 ïáðñÁðÁ ³ ñä³ à»i ¶³. Çí Ð³ ñáðñÁðÛ³ Ýç . Û³ ³ íáñáðÛ³ Ùµ Áé³ i áçÝ³ eï ³ Ý ..  
 í»ñ³ 1³ ñò³ 1³ ß³ i Ñ»éáðÝ³ ùòº µ³ í³ i³ ÝçÝ ÑçÙÝ³ íáñ ÍÝúí³ Í Ùççá»i ³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ -  
 Ó³ Ú³ . ñáí: Ê³ ð³ i »ËÝçí , ³ íçÁ ðái Ñ³ ÝçéÛ³ ÝÁ ³ ûé Ê³ ð»ñçó Ñ»i á Ññ³ íçñí »ó  
 1çí ³ Ý³ . Çí ³ Í³ Ý ³ ß³ ³ í³ Ýç .. »ñÍ³ ñ i ³ ñçÝ»ñ . Û³ ³ íáñ»ó èçñç³ Û³ ² ñ³ µ³ Í³ Ý  
 Ð³ Ýñ³ à»i áðÛ³ Ý Ñ³ Û³ eï ³ ÝÛ³ Ý 1çí ³ Ý³ . Çí ³ Í³ Ý ³ é³ ù»ñáðñÁ:

ì »ñ<sup>3</sup> 13 éÝ<sup>3</sup> Ýù Ì<sup>3</sup> ðí<sup>3</sup> Óáñ Ù»ñ Íñ<sup>3</sup> i Çí È<sup>3</sup> ð»ñçÝ: Ð<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> ÝÁ i<sup>3</sup>. Ý<sup>3</sup> à<sup>3</sup> ïçó  
ûñ»ñ ðñ<sup>3</sup> àñáðû, <sup>3</sup> ½ Á èä<sup>3</sup> èäðû ðñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> à<sup>3</sup> ñi<sup>3</sup> »ñç<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ù»ñðû Ù<sup>3</sup> Ý Çñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> óÙ<sup>3</sup> ÝÁ:  
È<sup>3</sup> ðç<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup> ïçóÝ»ñçó áÙ<sup>3</sup> Ýù Ñ<sup>3</sup> ñáðû ðçÝ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> ñÍçùçÝ, áñ Ù»ñ Ùáðû à»i ù ð ÷ñïç  
3 ½ Ç è»ñáððùÁ, à»i ù ð ÁÝi ñÙ<sup>3</sup> Í»ñçÝ i<sup>3</sup> Ýç Ùç Ñ»éáõ »ñïçñ (ûñçÝ<sup>3</sup> Í, <sup>2</sup> ñ. »Ýi ÇÝ<sup>3</sup> ),  
çÝåà»ë Ùáðe<sup>3</sup> ÉéóÇÝ»ñç Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ Üáð<sup>3</sup> ñ ÷<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> Ý eï<sup>3</sup> »Ó»ó<sup>2</sup> Ù×<sup>3</sup> ñÁ: áÝ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Í È<sup>3</sup> ð»ñç  
ÁÝ<sup>3</sup> óùáðû ãÑÝå»ó, è<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> à<sup>3</sup> i Ù<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý ÷<sup>3</sup> eï<sup>3</sup>, ã»çÝåà»ë ÜÁ<sup>1</sup>»ÑÁ, Ñ<sup>3</sup> ðÃ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý i<sup>3</sup> èÝ-  
Ù»Í»ñán<sup>1</sup> µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Íç<sup>13</sup> i<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> Ýçó ÷ñï»ó<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ççÝ Ñ<sup>3</sup> Ýñ<sup>3</sup> à»i áðû Ù<sup>3</sup> Ý Ùi<sup>3</sup> íáñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ýáõ  
ÃÙ<sup>3</sup> ÝÁ, áðû»Íó»ñáí Ýñ<sup>3</sup> Ýó èñáðçùáí à<sup>3</sup> ñeï<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> Ý: <sup>2</sup> Üáðñ»i .. Ýñ<sup>3</sup> Ýó Ùç Ù<sup>3</sup> èÁ, ûñçÝ<sup>3</sup> Í  
Ð<sup>3</sup> Íáµ Í ácáðû ÝÁ, <sup>2</sup> Éèù<sup>3</sup> Ýíñ Á<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ÝÙ<sup>3</sup> ÝÁ í»ñ<sup>3</sup> 13 ñÓ<sup>3</sup> Ý èáí»i<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý Ð<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> Ý, çëí  
áÙ<sup>3</sup> Ýù ðÉë÷éí»óçÝ<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> ñÑáí Ù»Í:

Ö<sup>3</sup> eī áñ» Ý È<sup>3</sup> ÖC Å<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> » Ý Ñ<sup>3</sup> éáðÙ<sup>3</sup> ÝáðÙ<sup>3</sup> ðÙ<sup>3</sup> ï<sup>1</sup> » ë<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> » ñ<sup>3</sup> Ç<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>, » Ä<sup>3</sup> » è<sup>3</sup> Ö<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> äÈÝ<sup>1</sup> ñ<sup>1</sup> » Ç<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ö<sup>3</sup> È<sup>3</sup> ÖC, áðÖCÖ<sup>3</sup> ï<sup>1</sup> » ùeī áí ã<sup>3</sup> ñóÝ<sup>3</sup> Ç<sup>3</sup>.

- 2 ë»ù ÈÝ¹ñ»Ù, á±í Ñ³ ëóñ»ó Ù»ñ ë»ñÝ¹ÇÝ áô Ù»Ýù ¿É½»í »Ó»óÇÝù Ù»ñ ³ ½ Ç Ó»-  
é³ ï»ñí . áÑ³ ñÝ»ñÁºÍ³ ÕÍÇäÝ»ñç Í³ ÕÍ³ Í Ó»é³ . ñ»ñÁ Ø³ í »Ý³ ¹³ ñ³ ÝáðÙ:

Ø»Í³ Ù³ ëÝáðÃÙðÝÁ í³ Ë»ó³ Í Ñ³ ñóñ»óÇÝ.

- Đá. “án³ Í³ YáõAñLáõYÁ:

Ø»ÍÁ ÝáðÙÇéÍ ÑÝã»óñ»ó.

- Í Ø»ñ³ Í³ ÝÝ»ñ+Á:

ÆÙ à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> eE<sup>3</sup> YÁ »Ó<sup>3</sup> i, áñ<sup>3</sup> Ú, ádÙ »e<sup>3</sup> iÝi<sup>3</sup> ÍaðÙ »Ù ÷ nÍ»É Çei<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> Yó ÷ nÍ»Íað  
¹»àùaðÙ ÇÝùYéi ÇÝùÙ<sup>3</sup> Y Í ÷ nÍí»Y Ù»ñ Ñá. “áñ ÑáíÇí Y»ñÁ, ¹ñ<sup>3</sup> Yù . Íað<sup>3</sup> óÇÝ»ñ Y: ”

**â**‡ ± áñ, <sup>3</sup>Ù»Ý ÙÇ í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ī<sup>3</sup> Ý, ×ñ<sup>3</sup>. Ç ïáðéç ï <sup>3</sup> ī <sup>3</sup> û ñá. "áñ . áÑ<sup>3</sup> ñÝ»ñç çñ»õ»Ý Ù<sup>3</sup> ñÙÝ<sup>3</sup> íáñáðÛÝ»ñÁ ëí »õÍ»íçë . áÝ»Ùç ëí áñ Û<sup>3</sup> ß, Ùç ùçã ë<sup>3</sup> Á áôÙç Ñ<sup>3</sup> íïçÃ ûñ<sup>3</sup> ë<sup>3</sup> Ý . îáð<sup>3</sup> óáð ëí <sup>3</sup> ó»É; °ëí»ù ÷ ñëí»Ýù Ù»ñ ÛçÝ<sup>3</sup> ë<sup>3</sup> ÝçÝ:

2 Ñ<sup>3</sup> 3 Û . 3 Õ<sup>3</sup> ÷ 3 ñÇ Ñ<sup>3</sup> Ý×<sup>3</sup> ñ»Õ Ù<sup>3</sup> ñÙÝ<sup>3</sup> íáñáðÙÝ Çñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> óñ»óÇÝ Ù»ñ 3 ÚÙ<sup>3</sup> Å<sup>3</sup>.  
 Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> à»í 3 Í<sup>3</sup> Ý 3 ïñÁ: 2 Ûéññ ðÉ<sup>3</sup> Ûé ÍáåÅ 3 ñ<sup>1</sup>Ç<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý ; Çñ<sup>3</sup> í »ë<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý: È<sup>3</sup> í Ñç-  
 ßÙÝù, ßçÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝÁ á»í áðÅÙ<sup>3</sup> Ý ÑçÙÙÝ ; áð 3 ½ 3 á<sup>3</sup> ñá<sup>3</sup> ÝÙ<sup>3</sup> Ý ÑçÙÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý . áñÍáÝÁ:  
 Í áñón<sup>3</sup> Í 3 ñ<sup>1</sup>Ûð<sup>3</sup> µ»ñáðÛð<sup>3</sup> Å<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÇ ÁÝÅ<sup>3</sup> óùáðÙ Íí»ñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý. ÝíÇ, ù<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>í<sup>3</sup> Í û<sup>3</sup>-  
 Õ<sup>3</sup> ùÝ»ñÁ ÍßÙÝ<sup>3</sup> Ý: ÞçÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝÇ ÍáñóÝ»Íñ<sup>1</sup>»àùáðÙ áå ÙÇ . 3 eii 3 ñþ<sup>3</sup> Ú »ñÝ»ñáí 3 Ûé  
 »ñÍÇñÁ ã»Ýù Í<sup>3</sup> ÕÍ»óÝÇ:

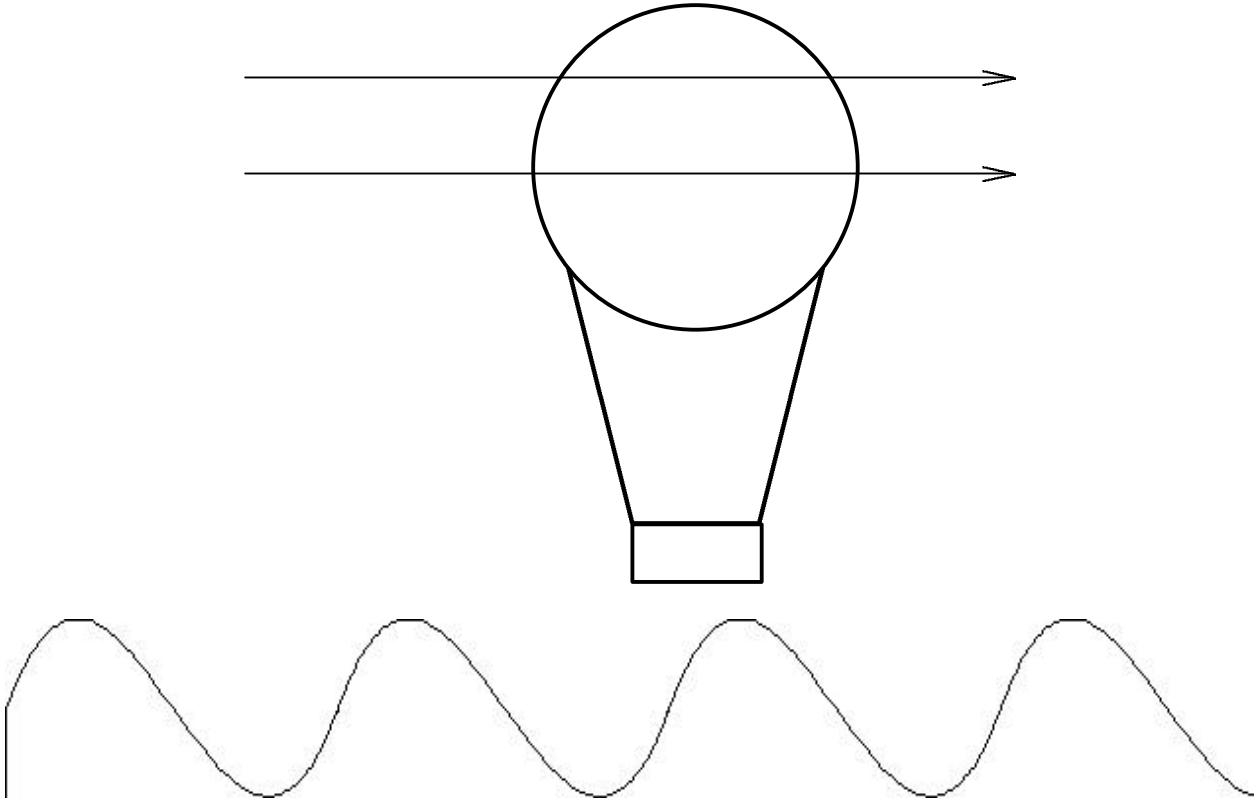
<sup>2</sup> Ûé ù<sup>3</sup> ÚÝ {ñ, áñ Đ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eëí<sup>3</sup> ÝÇ ÅáÖáíñ<sup>1</sup>ÇÝ<sup>1</sup>ñëÇó áäõ<sup>3</sup> ñÍ<sup>3</sup> Í µ<sup>3</sup> ½äðÙ û. ÝáôÅÛåðÝÝ<sup>1</sup>ñÇ  
Ñ»í ÙÇ<sup>3</sup> eëÇÝ ÷ñÍ»ó eëáíÇó:

Đ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý . áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñáõÃÙõÝ (μÇ¼Á»ë)

ÚáðÛ 1991 Áí<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝÇ NáðÛÇë Á» NáðÛÇë<sup>3</sup> ÙeÇÝ ŠæÍ<sup>3</sup> ñ| Íááá»ñ<sup>3</sup> i ÇíÇ NÇÙÝ<sup>3</sup> 1Çn  
âçÍÇÝ. <sup>3</sup> ñÙÛ ÝÁ YáðÛÀ»ë áñáßó ýÇÝ<sup>3</sup> Ýé<sup>3</sup> 1áñ»ÉÍñ<sup>3</sup> i Çí È<sup>3</sup> Œ»ñÁ YáðÛ ì »ÓáðÛÀÌ<sup>3</sup> Õ-  
í<sup>3</sup> ÓáñÇ · ñáÛÝ»ñÇ eí »ÓÍ<sup>3</sup>. áñÍ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ýí<sup>3</sup> YÁ: Ð<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ùí<sup>3</sup> ÍÝ»ñÁ Í<sup>3</sup> 1Ù<sup>3</sup> Í»ñáäÇ EÝ<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Yùáí  
à»í ù { NÇÙÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> YáðÛ à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> èE<sup>3</sup> Y»ÇÝ Ù»Í Ñ<sup>3</sup> ñóÇ, ÇÝääÇëÇ±Ý { Ñ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y µÇVÁ»ëÇ  
1»ÙùÁ, CYá Í<sup>3</sup> ñ»ÍC ; <sup>3</sup> ÍYÍ<sup>3</sup> É»ÉÑ<sup>3</sup> Ú. áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> nCó<sup>3</sup> ïÙ ûñN<sup>3</sup> è<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y Á<sup>3</sup> ÑÇÝ:

Í<sup>3</sup> ñáÓ »Ù N<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ëí »É áñ I<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ÝuáðÜe<sup>3</sup> Ù áÇëç ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ãðÙ<sup>3</sup> Ùµ µ<sup>3</sup> ñáÙ<sup>3</sup>. Çí<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý  
Ëñ<sup>3</sup> i Ý<sup>3</sup> Ë<sup>3</sup> ÕC Ó<sup>3</sup> áí Ñé<sup>3</sup> I<sup>3</sup> aï<sup>3</sup> Û: Ø»Í<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ëÝáðÙ<sup>3</sup> Ý I<sup>3</sup> ñÍÇùáí N<sup>3</sup> Ù. áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñÁ á»í ù<sup>3</sup>  
ÝÓÝíÇñ<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñ Çñ<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ÍÇ áôß<sup>3</sup> N<sup>3</sup> ÍÇ Ù»Í<sup>3</sup> ññáñ<sup>1</sup> Á ÝíÇñC »Í»Û»óáðÝ áôß<sup>3</sup> ñ». áñÍ áôß<sup>3</sup>  
ÃÙ<sup>3</sup> ÝÁ, Ù»Í<sup>3</sup> ññáñ<sup>1</sup> áí ÁÝí<sup>3</sup> ÝÇùÁ á<sup>3</sup> ÑC áôÙ»Í<sup>3</sup> ññáñ<sup>1</sup> Á<sup>1</sup> ÝC . áñÍ C ÁÝ<sup>1</sup> ñ ñÓ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ÝÁ:

<sup>2</sup> é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> á Ó Y »ñ C<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ñ I Ç u á i<sup>3</sup> Ú à »ë ; » Ó » É Ù » ñ N<sup>3</sup> Ú . á Ñ I<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñ Y »ñ C<sup>3</sup> ñ I<sup>3</sup> Ú A  
(Ñ C U Y<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y Á Ù I<sup>3</sup> x<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y Y »ñ C Y Á ) , N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> à »ë I<sup>3</sup> x<sup>3</sup> N<sup>3</sup> Ú B<sup>3</sup> eë I<sup>3</sup> Y Á Ù :



ú<sup>13</sup> à<sup>3</sup> ñçïç ã<sup>3</sup> ð<sup>3</sup> ýäç ùççç . ³ ½ Á ù<sup>3</sup> èý<sup>3</sup> íáñ áýí »ñáðûb y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> çíy<sup>3</sup> »y, yñ<sup>3</sup>  
 ýçy<sup>3</sup> ýé<sup>3</sup> i<sup>3</sup> y<sup>..</sup> û<sup>3</sup> n<sup>1</sup> i<sup>3</sup> ïçy<sup>3</sup> é»éáññéy »ñá: à<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> y<sup>3</sup> »ñá, áñáí . áy<sup>1</sup> áã ûç<sup>3</sup> yáðû ð û<sup>13</sup> à<sup>3</sup> -  
 ñçïç . ³ ½ à<sup>3</sup> ñáðû<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áðû ï<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ïçy, 13 i<sup>3</sup> ûç<sup>3</sup> éà»i<sup>3</sup> áðûb y<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ïáðûb y<sup>3</sup> ù»ç áýí »-  
 ñáðûb y<sup>3</sup> . ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ï<sup>1</sup> çñùy<sup>3</sup> áðûñy<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áñáðûñy<sup>3</sup> »ñy<sup>3</sup> »y, çëi<sup>3</sup> . áy<sup>1</sup> áã b<sup>3</sup> ñáðûñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> à<sup>3</sup> y<sup>3</sup> áðû<sup>3</sup> i<sup>3</sup> i<sup>3</sup> y<sup>3</sup> »y: àðû<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñáðûñy<sup>3</sup> 13 ñóñ<sup>3</sup> ù, áñ áéaaõ ë<sup>3</sup> ñùá áá áã »<sup>1</sup> çñçå<sup>3</sup> µé ð, ³ ûçû<sup>13</sup> -  
 à<sup>3</sup> ñçï, ³ ûççyùy<sup>3</sup> »y ð ÷<sup>3</sup> i<sup>3</sup> y<sup>3</sup> b<sup>3</sup> ñáçã ãáðûç áðû ð i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ïáðûb y<sup>3</sup> ù»ç ð<sup>1</sup> áðû ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> . çñá  
 à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ù ð ñ<sup>3</sup> yóýç ð<sup>3</sup> ùáó y<sup>3</sup> è<sup>3</sup> èý<sup>3</sup> ùáðûb y<sup>3</sup> : ² ûççyùy<sup>3</sup>, ñ<sup>3</sup> ùçy<sup>3</sup> áñ i<sup>3</sup> ïáðû ÷<sup>3</sup> ìç, ³ ûç<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ïáðû ð<sup>3</sup> è-  
 áçï<sup>3</sup> ç b<sup>3</sup> ñáíç: °á»<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>/áðû ð, áñ i<sup>3</sup> ûç<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ïáðû ð<sup>3</sup> yáðû ð<sup>3</sup> yñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> i<sup>3</sup> çó bñç<sup>3</sup> y-  
 yñáðû ð<sup>3</sup> ù»y<sup>3</sup> è<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñáðû ð<sup>3</sup> e<sup>3</sup> yéçí »ñéçó, ³ à<sup>3</sup> çyùy<sup>3</sup> áçéy<sup>3</sup> »ñáí y<sup>3</sup> »ñi<sup>3</sup> áðû ð<sup>3</sup> èéçí »ñéçí »ñé-  
 »ñé, »ñá»<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>/áðû ð, áñ ³ é<sup>3</sup> cçy<sup>3</sup> áé<sup>3</sup> y<sup>3</sup> »<sup>1</sup> áññé . ³ ïçë èç<sup>3</sup> . ³ ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> á Á, ³ à<sup>3</sup> ñá· ãj, áñ  
 ³ ½ ç i<sup>3</sup> èá i<sup>3</sup> ñáðû ð<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> y<sup>3</sup> èááù »ñç ð<sup>3</sup> ðóí »ñéçó, µ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> i<sup>3</sup> y<sup>3</sup> »ñáðû ð<sup>3</sup> èá ð<sup>3</sup> ç i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . ñ»é áñ  
 ³ éáññéçáðûb y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> y<sup>3</sup> è<sup>3</sup> áðû ñáðû ð<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> ñáðû ð<sup>3</sup> y<sup>3</sup> »ñéçó 110 i<sup>3</sup> áy<sup>3</sup> :

ÚáðÛÝÝ ð ûÓáõ à<sup>3</sup> i ÚáðÛáðÛÁ, " 3 ÚÝ: ú<sup>13</sup> à<sup>3</sup> n̄çÍÇ Ý»ñú áðÛ à<sup>3</sup> i Í»ñí<sup>3</sup> Í »Ý e<sup>3</sup>-ñ»ñ: ú<sup>13</sup> à<sup>3</sup> n̄çÍÁ »Ã Áéäç è áæe<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> Ý »íñáà<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý Ù<sup>3</sup> eç íñ<sup>3</sup> Úá, <sup>3</sup> à<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý ð áñá»ëVç µ<sup>3</sup> n̄Óñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Íáíç Ù<sup>3</sup> Í»ñáðÛÁ 700 Ù»i ñ, áõ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ýó µ<sup>3</sup> Eí»Eäö Äç. áðÛí Ú<sup>3</sup> Ý e<sup>3</sup> ñ»ñçÝ N<sup>3</sup> Ý. Çeï IÑ<sup>3</sup> ÕÃ<sup>3</sup> N<sup>3</sup> n̄ç ú<sup>13</sup> ÛçÝ x<sup>3</sup> Ù÷áñ<sup>1</sup> áðÛáðÛÁ: Ð<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> ÝáðÛ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ýó<sup>3</sup> ñ-Í<sup>3</sup> ÍÝ»ñç Áéä»Eäö N<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> ñ à»i ù; µ<sup>3</sup> n̄Óñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> 3 éÝi<sup>3</sup> /Á 4550 Ù»i ñ: è<sup>3</sup> ñ»ñÝ ð EÑ<sup>3</sup> n̄i<sup>3</sup> ÛçÝ<sup>13</sup> ßi »ñÝ »Ý: à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> N<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý ã, áñ µ»ñ»óç è áæe<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> Ýç " Ð<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> Ýç è<sup>3</sup> ñ»ñç ûñçÝ<sup>3</sup> ÍÁ, N<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> n̄Ù<sup>3</sup> ÝáðÛ Ù<sup>3</sup> èßi<sup>3</sup> µç ÷ áÈN<sup>3</sup> n̄ñ<sup>3</sup> µ»ñáðÛÙ<sup>3</sup> Ý Ù»ç »Ý Ý<sup>3</sup> " N<sup>3</sup> n̄i<sup>3</sup> ÛçÝ<sup>13</sup> ßi »ñÁ: Ð»i á ðÉ ½<sup>3</sup> n̄Ù<sup>3</sup> ÝáðÛ ð ÇÝù, áñ Ù»ñ . áñÍ<sup>3</sup> n̄ñÝ »ñÁ Ù»Í<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> è<sup>3</sup> Ùµ Çñ»Ýó . áñÍáðÛ ð áðÛáðÛÁ i » ð<sup>3</sup> ÷ áÈáðÛ »Ý Ð<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> Ýçó<sup>1</sup> aðñë: 2 Ûéuñ i<sup>3</sup> ñ»Íç ð áðÛ ð<sup>3</sup> Íç Ý»EÑ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ý µç<sup>1</sup>/Á »ëç ïÉ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> ÛçÝ<sup>1</sup> Ùùç Ú<sup>3</sup> èçÝ: 2 Ûé i»ñçÇÝ èç Í<sup>3</sup> ñáñ i 1 Ú<sup>3</sup> Éß<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> 1 ñ<sup>3</sup> Ýùç Ýûññ Á N<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Çe<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> É

ì »ñ<sup>3</sup> i<sup>13</sup> éY<sup>3</sup> Éáí Ù»ñ ì<sup>3</sup> ÒÍ<sup>3</sup> ÓáñÙ<sup>3</sup> Y Íñ»<sup>3</sup> i Çí È<sup>3</sup> Òç Ù<sup>3</sup> èçY, YÙ»Ù, áñ<sup>3</sup> ÙY  
 ÷<sup>3</sup> Í»Éáð Ùç »ñ<sup>3</sup> áð<sup>3</sup> Ùçé Ñ»i á µ<sup>3</sup> i<sup>13</sup> Í<sup>3</sup> YçY Ñ<sup>3</sup> çáð<sup>3</sup> Í . áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñ á<sup>3</sup> ñáY áçÍçY. ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> YÁ  
 Ñ<sup>3</sup> i<sup>13</sup> ù»ó Çñ »Ù<sup>3</sup> Í-ð<sup>3</sup> ÍÁ áð Ù»ÍY»ó ÁáññùÙ»Yç<sup>3</sup>: , Áµ<sup>3</sup> Èi<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñ Ý<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> iáñáðÙáð<sup>3</sup>  
 ááðY»ó<sup>3</sup> 3 ÚE è Yñ<sup>3</sup> x<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> i<sup>3</sup>. ñáí ½µ<sup>3</sup> Òí»Éáð

Đ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý İ<sup>3</sup> àÇi<sup>3</sup> É<sup>1</sup>ÀÇ İ<sup>3</sup> éáðóÙ<sup>3</sup> Ý ç<sup>3</sup> i<sup>3</sup>. áíÝ»ñÁ

1991 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáðÝÇéÇ 6-Ý ïñ " Ý³ ÈÍÇÝ ä»í áé³ ÝÁ í»ñ³ Íí »É ïñ ¾äáÝáùçï³ ÚÝ³ È³ ñ³ ñáðÜ³ Ý áõ Ðñ³ Ýí ³ . ñ³ i Ü³ ÝÇÝ ïÉ Ýß³ Ý³ Í»É ïÇÝ Ý³ È³ ñ³ ñ: Ø»ñ ð³ Ûï ¹ È¶ÐæÝ ïÉ ïÉ ì»É ïÇÝ ÷ áÈÝ³ È³ ñ³ ñ ² ßáï ë³ ý³ ñÜ³ ÝÇÝ " »ÝÅ³ ñïÍáðÙ ïÇÝù ¶ç-í áðÜ³ Ý ³ ñáðÜ³ ÝÁ, áñi »Ø ³ ßÉ³ i áðÙ ïñ Üç Ññ³ ßu ³ ÝÓÝ³ íáñáðÜ³ (Ý»ñ³ ïáðÙë Æéä³ Ýç³ Úç ³ Ù»Ý³ Ñ³ Ú ÝÇ Ñ³ Ù³ È³ ñ³ ÝÝ»ñçó Ù»ÍáðÙ Ù³ Á»Ù³ i Çi³ Úç x³ Ý³ ãi³ Í ãñáý»ëáñ ï áõ éáí»í ³ Í³ Ý . Çi áðÜ³ Ý ¹ áÍí áñ): Ø»ñ ¹ ³ ð³ Ù»éçï i Ýûñ»ÝÇ ÷ áÈ³ ñ»Ý i ÝûñçÝáðÜ³ ÝÁ ëi ³ ÝÓÝ»É; ïñ³ Úçë i Ýûñ»Ý Ø³ ñ³ i ¾¹ ÇH³ ÝÁ: ¼³ Ý. »ó ³ ë³ ó, áñ ïáð³ Ñá. Ç ØCÑñ³ Ý ¶ ³ áñ. Ü³ ÝÁ ¾äáÝáùçï³ Úç Ý³ È³ ñ³ ñáðÜ³ ñáðÙ ï³ ¼³ Í»ñááðÙ ï ð³ Ú³ ëi ³ ÝÇ ëáoç³ Éi Ýi »ë³ Í³ Ý ½³ ñ. ³ òÙ³ Ý Íñ³. ñç ùÝ³ ñïáðÙ, Í³ Ýå»É»Ý Ý³ " Ù»ñ ÇÝëi Çi áñi Ç i Ýûñ»ÝÇÝ " ¾¹ ÇH³ ÝÁ ³ é³ ç³ ñïáðÙ ï, áñà»ë¹ç »ë ïÉÙ³ èÝ³ Íó»Ù: Øç ÷ áùñ ¹ ³ ñ³ ÝáðÙáí Ýß»óç, áñ ÇÙ ÑçùÝ³ ³ Ý Ú³ èÝ³ . Çi áðÜ³ ÝÁ i Ýi »ë³ . Çi áðÜ³ ÝÁ ã: P»ýë ïÉ³ è³ ç³ ñï»ó, áñ ³ ûéññí³ à³ Ù³ ÝÝ»ñáðÙ ¹ Áí³ ñ: Ýß»É Á» õ³ ÝÍ³ õ³ Í ùÝ³ ñïáðÙ, áñ Á i »Óç ï áðÙ»ÝáðÙ Ù»ñ Ýáñ³ ëi »Óí Ý³ È³ ñ³ ñáðÜ³ ñáðÙ " ï³ é³ ³ ñÜ³ Ý ÷ áñò ãðÙ»óáò Õ»Í³ ³ ñÝ»ñáí áó Ñ³ Ú ÝÇ ã, Á» á±ñ . Çi áðÜ³ ÝÁ Ñ³ ñáðÙ i ÇñáðÜ³ »ñáðÙ ï³ ñáðÙ ï. Ý³ É ùÝ³ ñïáðÙÁ: °ñµ i »Ø Ñ³ è³ Ýù áõ i »Ø³ íáñí »óçÝù Ýçëi »ñç ¹³ ÑçxáðÙ, ³ . ñ³ i Ü³ ÝÁ µ³ ó»ó Ýçëi Á áõ Ñ³ Ú ³ ñ³ ñ»ó ûñ³ ï³ ñ. Á: ð³ ÚÁ i ¹ó ØçÑñ³ Ý ¶ ³ áñ. Ü³ ÝÇÝ (áñÁ ØáðÙ»Ø ² ¹ áÝóÇó Ñ»í Á, ¹»é ³ ëéáí»í ³ Í³ Ý ï³ ñ. »ñç ûñáù Ýß³ Ý³ Íí »É; ïñ i Ýûñ»Ý): Üçëi Á µ³ ó»ó " ¹»é ìáðÙ»ÝáðÙÇÝ ³ Ýó³ Í Ñ³ ñï Ñ³ Ù³ ñ»ó ³ . ñ³ i Ü³ ÝÇÝ Ñ³ ðáñ¹»É áñ ÑçÙ-Ý³ ï³ ÝáðÙ i Ýi »ë³ . Çi áðÜ³ ÝÝ»ñï³ Ù³ èÝ³ ïçóÝ»ñç Ñ»í Ù»í »Ø Ýçëi ÇÝ Ù³ èÝ³ ÍóáðÙ ï ¾¹ ÇH³ ÝÇ i »Ø³ Í³ ÉÁ, áñ Á i Ýi »ë³ . »í ã: AEÙ ³ é³ ççÝ ÙñáðÙÁ »Ø³ í ¹ó Í»Ý³ ÉÁ " Ñ»é³ Ý³ ÉÁ: è³ ï³ Ú³ ¾¹ ÇH³ ÝÁ Ó»éüé ìáðÙ»ó, ÇéÍ ³ . ñ³ i Ü³ ÝÁ µ³ ñØñ³ Ó³ ÚÝ Ñ³ Ú ³ ñ³ - ñ»ó, áñ ¹³ ùÝ³ ñï Ù³ ÝÁ à»í ù i ãñ æ³ Ý. ³ ñç:

І ñ³ . ÇñÁ Ý»ñÍ³ Ù³ óÝ»ñáö5-6-ñ¹ ñáà»ÇÝ »ë Ñ³ ëÍ³ ó³ , áñ Ù»ñ Ñ³ ñ· ³ ñÅ³ Ý . áñÍ-ÁÝÍ»ñÁ , Ý³ ËÍÇÝ ä»í àÉ³ Ýç ïÍáYáÙçÍ³ Ûç ÇÝëi Çi áñi áðU éáí»í ³ Í³ Ý ÇÆE³ ÝáðÙ³ Ý Ù³ ûñ³ Ùáñi ÇÝ ³ ßE³ i áðU ðñ Ð³ Ù³ eëi ³ Ýç eáóç³ Éi Ýi »ë³ Í³ Ý ½ ñ· ³ óÙ³ Ý ÙçÝä» 2001 ÄçíÁ Ñ»é³ ÝÍ³ ñ³ ÛçÝ àÉ³ Ýç íñ³ : ä»í àÉ³ Ýç Õ»Í³ í³ ñáðÙñðÁ ãi , áñ ÷ áËí»É ðñ , ÷ áË-í»É ðçÝ Í³ ñ· »ñÁ , çëÍ Ù»ñ Ñ³ ñ· ³ ñÅ³ Ý i Ýi »ë³ . »í Ý»ñÁ áñáß»É »Ý , Á» ÇÝñáö . Ý³ ³ ßE³ i ³ ÝùÁ ïáñäç , µ»ñ»ù 1Ý»Ýù ùÝÝ³ ñÍÙ³ Ý : Ø»ñ Ñ³ ñ· ³ ñÅ³ Ý³ Ë³ ñ³ ñÁ ³ Ú Ù³ èçÝ Ë³ 1 ðÉi »ñ Ù³ ï ñ .. Ý³ Çñ Á»ïÝ³ Íáð³ ï³ Ý Á»½ Á á³ ßi à³ Ý»É ðñ ¶ Çi áðÙñðÝ»ñç 2 Í³ 1»-Ùç³ Ûç i Ýi »ë³ . Çi áðÙ³ Ý ÇÝëi Çi áñi áðU : 2 Ù i ³ ñçÝ»ñçÝ . áðÙñð ÁðÛ»ñ áñáß ³ éáô Ùáí Ùñó³ ïóáðÙñð »ñÍáöÇÝëi Çi áñi Ý»ñç Ùçç ..

<sup>3</sup> ÑÍÇ×áðÙ µáÍñ Ù<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup> İÇóÝ»ñÁ <sup>3</sup> İí Çí ùÝÝ<sup>3</sup> nÍáðÙ ;ÇÝ Íñ<sup>3</sup>. ñÇ <sup>3</sup> é<sup>3</sup> ÝÓÇÝ  
 µ<sup>3</sup> ÁÇÝÝ»ñÁ: Đ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> à<sup>3</sup> »eÙ»Í ıç<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ÝáðÙðÝ eÍéí»ó ;Ý»ñ. »i Çí<sup>3</sup> Û<sup>1/2</sup> ñ. <sup>3</sup> óÙ<sup>3</sup> Y EÝ<sup>1</sup> ñÇ  
 RáðñÇÁ: <sup>2</sup> Ú Á<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ÙáðÝ ;E;ñ Í<sup>3</sup> ı<sup>3</sup> È;Èu<sup>3</sup> ná/ðáðÙðÝ ;Ý»ñ. »i Çí Ñ;/áñáðÙðÝ»ñÇ  
<sup>3</sup> i<sup>3</sup> È<sup>3</sup> óÙ<sup>3</sup> Y <sup>3</sup> YÝà<sup>3</sup> i<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> nÙ<sup>3</sup> náðÙ<sup>3</sup> Y İ<sup>3</sup> à<sup>3</sup> İoáðÙ<sup>3</sup> Ùµ: é<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Ááðáíñ<sup>13</sup>. náð-  
 ÄÙ<sup>3</sup> Y (¹)Ùá. ñ<sup>3</sup> ýç<sup>3</sup>) Ù<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup>. »i Y»ñÁ ÝáðÙ ;ÇÝ, áñ İÜ<sup>3</sup> Ýùç İ»Ýé<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> n<sup>13</sup> İç ß;ßi <sup>3</sup> İç  
<sup>3</sup> xÇ İ<sup>3</sup> à<sup>3</sup> İoáðÙ<sup>3</sup> Ùµ İ»Ýó<sup>3</sup> ÕáðÙ eá<sup>3</sup> éíáÖ ;È;İ i<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Y ;Ý»ñ. Ç<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> eá<sup>3</sup> ñ/áðÙ<sup>3</sup> Ú

í ³ ë i ³ nçý» nç ÁÝÁ³ óùáðÙß» si ³ iç ³ x ³ eà ³ eí» Éað ² N³ ³ Ú áÇëç µ³ Y³ í» x» náðÙ ³ Y-  
ó³ í N³ Ù³ nÙ³ 2 Á³ Ù, » nµ ³ n¹ » Y » Éað ÁoðY» oáð ão N³ nò i 1áð ãgñ ÙY³ ó» É N³ Y¹. Y» ðç  
Ó» eù µ³ nØñ³ óY» É .. Ó³ ÙY EÝ¹ñ» É .. n³ i Ù YÁ Ó³ ÙY i 1» ó .. EÝ¹ñ» ó Y» nñ³ Ù³ Y³ E  
Ü» nñ³ Ù³ Y³ Éað ñ» i á N³ Ù³ nÙ³ N» e³. n³ lçY i » uëi áí N³ Ú ³ n³ n» óç.

- **A**±**Ý**á ½ ñ. ³ óÙ³ **Ý** Íñ³ . Çñ: Ø»½ ËáñÁ i **Ý**i »ë³ Í³ **Ý** x. **Ý**³ Á³ Ù ï **ë**á³ **ë**íáðÙ:  
² **Ü**í »Ø ¶ "áñ. **Ü**³ **Ý**Á ÇÝÓ ÁY¹Ñ³ i »ó áð³ **ë**³ ó.

- የዕድገት እና በዚህ የዕድገት ስምምነት ነው፡፡

‘<sup>3</sup>. ñ<sup>3</sup> i Ü<sup>3</sup> YÁ μ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> YÇÝ Ñ<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> i<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Üáñ»Y ÇÝÓ ¹ÇÙ»ó “ Ñ<sup>3</sup> ñóñ»ó.

- Î³ ñá±Ô »ù Ù³ Ýñ³ Ù³ ëÝáñ»Ý ß³ ñ³ ¹ñ»ÉÒ»ñ ï³ ñÍÇùÁ:

-ÆÙ ÆáñÁ Ñ³ Ùá½Ù³ Ùµ Ù»½ ëà³ ëáðÙ ð ÆáñÁ ×. Ý³ Å³ Ù, áñÁ ïí "ç ÙçÝä" 1995  
 Áí³ ï³ Ýç í »ñçÁ: ² Ùáðñ»í " ¹ñ³ Ý ïñ»í "ç ï³ ùáðÝ³ òÙ³ Ý ÷ áðñÁ, áñç Å³ ÙÍ»í Á ï³ Ëí³ Í ð  
 à»í i³ ï³ Ý ï³ éáðñÝ»ñç Ó»éÝ³ ñí³ Í Ùççáó³ éáðñÝ»ñçó áô³ Ù ï³ ñáð ð Ó. í»É 2002-Çó  
 ÙçÝä" 2004 ÁçíÁ, áñçÝ Ñ»í " » ñáð ð ï³ ÝÁÝ¹Ñ³ i çñ³ ï³ Ý³ óíáð ÇÝí ». ñáðÙÁ Ñ³ Ù³ ßë³ ñ-  
 Ñ³ ÙçÝ ð ïáÝáÙçÍ³ ùáðÙ:

1991 Æí³ Ì³ ÝÇ ÑáðÝÇëÇ 12-ÇÝ »ñ» ÍáÙ³ Ý Íáñ»ñÇ Ñ»éáðëi ³ i »ë³ ÙÇÝ Ñ³ Õáñ¹Ù³ Ý  
Â³ Ù³ Ý³ Ì³ Ñ³ Ý¹»ë »Ì³ i » ÍáÝáÙÇÌ³ ÙÇÝ³ È³ ñ³ ñ á³ ñáÝ Ðñ³ Ýi ³ . ñ³ i Ù³ ÝÁ ° Ç Íáñ»  
áðç Ñ³ Ù³ ëi ³ ÝóÇÝ»ñÇ áô»ñ»ç ³ BE³ ñÑÇ Ñ³ Ú³ ñ³ ñ»ó ×Çßí ÝáðÛÁ: Í³ ñ»Íç ï ³ è»É áñ  
Ý³ ËÍÇÝ éáí»i ³ Ì³ Ý Ñ³ Ýñ³ à»i áðñáðÝ»ñÇó ÙÇ³ ÍÁ ³ Ù áÇëÇ Çñ³ i »ë³ Ì³ Ý Ñ³ Ú³ .  
ñ³ ñáðÛáð³ ñí»É; Ð³ Ù³ ëi ³ Ýáðù:

ĐÇßáõÈÙ »ù éáoÇ³ Íçëi ³ Í³ Ý i ³ ñÇÝ»ñÇ . áñÍ³ ñ³ ÝÝ»ñÇ ³ ñi ³ ¹ ñ³ Ù³ è»ñÇ à³ i »-  
ñÇÝ ÷ ³ Íóí³ Í à³ eëi ³ éÝ»ñÁ ³ Ú i ³ ñÇÝ»ñÇ Í³ ñ. ³ ÈáéÝ»ñÁ.

- Ü»ñÍ<sup>3</sup> Úë è»ñáðÝ<sup>1</sup>Á Í<sup>3</sup> àñC ÍáÚáðÝ<sup>1</sup>ÀC<sup>13</sup> ñ<sup>3</sup> ßñc<sup>3</sup> ÝáðÙ,

- ÉáóČ³ Íčëi ³ į³ Ý Ñ³ ë³ ñ³ įáðÙ³ Ý Ýí³ xáðÙÝ»ñÁ.

-  $\frac{1}{4}^3$  ñ·  $^3$  ó $^3$  Í ëáóç $^3$  Íçëí  $^3$  Í $^3$  Ý Ñ $^3$  è $^3$  ñ $^3$  ÍáðñÙ $^3$  Ý Í»Ýè $^3$  Ù $^3$  Í $^3$  ñ $^{13}$  ÍÁ ..  $^3$  ÙÙ: à $^3$  í Í»ñ $^3$  óÝ»Ýù, áñ Coca-Cola · áñÍ $^3$  ñ $^3$  Ýç à $^3$  í çÝ ÷ $^3$  Íóí $^3$  Í ; à $^3$  eí  $^3$  é.

- Î »óó»Ý Ì³ áÇi ³ Íçëii ³ Ì³ Ý Ñ³ e³ n³ láôÙÙ³ Ý Ì³ éáôôÙ³ Ý ³ e³ ç³ Ù³ ní ÇiÝ»ñÁ:  
 ê³ Ì³ ÙÙ»Ýù ³ Ù³ aaôÙ »Ýù Ñ³ Ù ³ n³ n»É áñ Ð³ Ù³ eii ³ ÝáôÙ Ì³ éáôôáôÙ »Ýù Ì³ áÇi ³ Íçë-  
 ii ³ Ì³ Ý Ñ³ e³ n³ Ì³ n· : , áñáó³ Ì³ Ý ¹³ e³ . nù»ñáôÙ Ñ»i ù ³ Ý. ³ Ù aí³ , »Á» aÑ³ ßí »Ýù  
 Ù»n µ³ n»Í³ Ù³ Ù»nç Ì³ óçÝ»nç ê³ Ù»éáÝç i Ýi »e³ . Çi áôÙÙ³ Ý ¹³ e³ . nùç ¹ áñáó³ Ì³ Ý  
 Ñ³ Ù³ éáii ³ . náôÙÙôÁ:

Àëï Çë, ÙÇ ùÇâ ÝÙ³ Ý ; Ù»ñ 70-³ Í³ Ý Áí³ Í³ ÝÝ»ñÇ í³ ñù³ . ÍÇÝáµ³ ñÓñ 13 ë³ ñ³ Ý-  
óÇÝ»ñÇ ³ ß³ Í»ññí Ý»ñÇÝ ë»é³ Í³ Ý 13 ëï Ç³ ñ³ ÍäðÙ³ Ý ³ ëà³ ñ»½áðÙ áñ·Çó» Çñ³ Í³ Ý  
ù³ Ú³ Ý»éñòÑ³ ñóáðÙ óáð³ µ»ñ³ Í³ Ù³ äïáï áðÙ³ Ùµ:

**Ø»½³ ÝáðÙ ß³ i Ñ»i ³ ùñùçñ 0..áí ï ÁÝÁ³ ÝáðÙ Ù³ eë³ Ú³ i ³ Íñ³ i áððÚ³ Ý Ùç-  
çáóÝ»ñç ïáðÙÝáñáßáðÙÁ ³ ½ Ç . »ñ³ i ³ ïáððáððÝ»ñç áðððáððÚ³ Úµ: ² 1+ -Ç Þé» ïáñ Ñ»i á ³ Ú**

Í<sup>3</sup> ÍáððÚ Á Ím<sup>3</sup> óÝáðÙ »Ý éáðe<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y Í áðñi áðñ<sup>3</sup> N»éáðe<sup>3</sup> ÁYÍ»ñáðÙ<sup>3</sup> Y N<sup>3</sup> Óáñ<sup>1</sup> áðÙY»ñÁ:  
°Á» Ù»Yù<sup>3</sup> Ú ù<sup>3</sup> ÚçY»Yù . Y<sup>3</sup> ó»É aí<sup>3</sup> È»Y<sup>3</sup> Éáí ÁYÁ»ñóáÓY»ñC<sup>3</sup> ãáðÙ i . »i »ñ<sup>3</sup> Éáð,  
Í<sup>3</sup> ñÍáðÙ »Ù »Á» Ð<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> e<sup>3</sup> YáðÙ ÚçYá» N<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y Euronews e<sup>3</sup> »ÓÍ»Í Á éáðe<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Y  
Euronews -Á Y<sup>3</sup> ÚY, <sup>3</sup> à<sup>3</sup> <sup>13</sup> Ù»Í<sup>3</sup> á»ë ÍYá<sup>3</sup> e<sup>3</sup> Ç Ù»ñ<sup>3</sup> <sup>1/2</sup> Ç Çñ<sup>3</sup> <sup>1/2</sup> »ÍáðÙ<sup>3</sup> Y Ù<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ñ<sup>13</sup> ÍÇ  
µ<sup>3</sup> ñÓñ<sup>3</sup> óÙ<sup>3</sup> YÁ:

**2** **Ł****À****Ù****³** **Ý****¹****ñ****³** **¹****³** **é****Ý****³** **Ý****ù** **ê****÷** **Ł****æ****è****ù****-****D****³** **Û****³** **ë****ï****³** **Ý****Ñ****³** **Ù****³** **Å****á****Ó****á****í****Ç** **I****ñ****³****.** **ñ****Ç****Ý** **á****ö****³** **ñ****¹** **Ł****ó****ł****Ç****Ý****:**

„ö ČÙ ŅĆ<sup>3</sup> óÙáðYùÁ ì ³ ñ<sup>13</sup> Ŷ úëi<sup>3</sup> ŶÙ<sup>3</sup> ŶÇ ç<sup>3</sup> Ŷù»ñĆ I<sup>3</sup> à<sup>3</sup> IóáðÙÙ<sup>3</sup> Ùμ {É} Ýí ñáÝ<sup>3</sup> -  
ÙÇÝ ÷ áëi<sup>3</sup> áí ³ ŶÙÇç<sup>3</sup> à<sup>3</sup> »ë Čñ»Ý »Ù Nõ»É ŶÙ»Éáí áñ Ņ<sup>3</sup> ½ ñ<sup>3</sup> ÙÙ<sup>3</sup> ÁÝ<sup>1</sup>ÙÇçáðÙÇó Ñ»í á YáñÇó  
I<sup>3</sup> ÙÙ<sup>3</sup> ð<sup>3</sup> 1 Ù»ñ<sup>3</sup> ½ Ç<sup>1</sup> Çí<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup>. Çí<sup>3</sup> I<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ÙÙ<sup>3</sup> ÙÙ<sup>3</sup> Á: É<sup>3</sup> Ù»ñ<sup>3</sup> Ù»Ý<sup>3</sup> Ù»Í<sup>3</sup> xáðÙ-  
Ý»ñÇó Ù»Í<sup>3</sup> {É} i<sup>3</sup> ñÇÝ»ñÇ ÁÝÙ<sup>3</sup> óùáðÙ:

ÆÙ ÆáñÁ Ñ³ Ùá½Ù³ Ùµ ³ Ú áÇeç Ñ³ 1³ ùÝ»ñç ùÝÝ³ níÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ Ì³ Ý ÝÙæÃÁ à»í ù ì  
ÍçÝç ³ ½ ³ ÛçÝ ÙÙ³ ÍæðÃ, Ñ³ Ù³. Çi áðÃÙæðÝ, Ñ³ Ùó à³ i ÙæðÃÙæðÝ, Ù³ Ùñ»Ýç  
È½Ù³. Çi áðÃÙæðÝ, Ñ³ Ù³ Ýà³ eï ÍñÃ³ Ì³ Ý Ñ³ Ù³ Ì³ n., ÑáðÙ³ nÙ³ ÝÝ»ñç à³ Ñà³ ÝæðÃÙæðÝ:

<sup>2</sup> ÚÙ Ñ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý . áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñáðÁÙ<sup>3</sup> Ý áõÝ»ñ<sup>1</sup> ñáðÙÝ»ñÇ Ù<sup>3</sup> èÇÝ:

Đ<sup>3</sup> Ủ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ŷ . áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> náđÙ<sup>3</sup> Ŷ Ủ<sup>3</sup> èCY í»ñÁ Èáé»óCYù, ỦYáđÙ ; à<sup>3</sup> ñ½É Ä» ÇYã  
³ ïYï<sup>3</sup> ïCuÝ»ñ ï<sup>3</sup> ñáõ »Ýù áđÝ»Ý<sup>3</sup> ÉÝ»ñ<sup>1</sup> ñáđÙÝ»ñC áññi áđÙ:

Èáœ̄<sup>3</sup> eī<sup>3</sup> ÝáðÙ»ñÍáði<sup>3</sup> ñç<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ç Ññ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Íí»É; Ùç Ñ<sup>3</sup> Ýx<sup>3</sup> ñ»Ø. Çñù, áñç í»ñ-  
Ý<sup>3</sup>. ÇñÙ; §ÆÝáðo èáœ̄<sup>3</sup> eī<sup>3</sup> ÝÁ<sup>2</sup> Ù»ñçÍ<sup>3</sup> ā; :<sup>2</sup> Û. ñùáðÙ<sup>3</sup> à<sup>3</sup> óáðoíáðÙ; , áñ<sup>3</sup> ßE<sup>3</sup> ññç  
Ý»ñÍ<sup>3</sup> . »ñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÚaðÚaðÝ»ñç áð . ÍáðáÍ<sup>1/2</sup> óç<sup>3</sup> Ú; à<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> ÝÝ»ñáðÙ Ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ»Ù<sup>3</sup> Ý  
2 eç<sup>3</sup> ÚçÝ; Ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> óíáðÙ<sup>3</sup> ßE<sup>3</sup> ññç<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> Úað<sup>3</sup> µ»ñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñi<sup>3</sup> ñáðAÙ<sup>3</sup> Ý ÑçÙÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup> »ñÁ,  
ù<sup>3</sup> Ýç áñ<sup>3</sup> Úi»Ø Ýí<sup>3</sup> ½. áðÛ ÑçÙÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÈéáðÙÝ»ñáí<sup>3</sup> é<sup>3</sup> í»É. áðÛ ß<sup>3</sup> ÑáðA; eī<sup>3</sup> óíáðÙ:

ê<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> ÜÜ ÇÝääí µ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> i ñ»É áñ ÙÇ İáÖÙÇó Ý»ñ<sup>1</sup>ñáÖÜÝ»ñÁ ÙÇİ áðÜ áðÝ»Ý<sup>3</sup> í»É<sup>3</sup> Íäö  
Çëİ Ùlåöe İáÖÙÇó<sup>2</sup> ØÜ-ç .. Ùlåöe ½<sup>3</sup> ñ..<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> İ à»i áðÜlåöÝÝ»ñÇ<sup>1</sup>»ëá<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> i Ý»ñÇ Nüäðä<sup>3</sup>-  
i áé<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> é<sup>3</sup> üäðüäöÝ»ñÇ<sup>1</sup>éÝ»ñÇ áðöà<sup>3</sup> i áðñ<sup>3</sup> ÝÝ»ñÇ Ùáï<sup>3</sup> mi<sup>3</sup> .<sup>3</sup> ÖääÖÝ»ñÇ N»ñÄ»-  
ñÁ .<sup>3</sup> Íäö Ù»Í<sup>3</sup> ÝáðÜ áó»ñİ<sup>3</sup> ñáðÜ »Ý:

, Åþ<sup>3</sup> Æi<sup>3</sup> μ<sup>3</sup> ñ Ù»ñ áā ÙÇ i Ýi »e<sup>3</sup>. »i<sup>3</sup> Ûe N<sup>3</sup> ñóCÝ »A»<sup>3</sup> Ý1ñ<sup>3</sup> 13 ñÓ»É<sub>i</sub>É<sub>j</sub>, <sup>3</sup> à<sup>3</sup> à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> èE<sup>3</sup> YÁ aç i í »É öáñÓ»Ùu . i Ý»É Æáð Ááð Á: Øç μ<sup>3</sup> Y Ñëi<sup>3</sup> I<sub>j</sub>, áñ Ý»ñ<sup>1</sup> ñáðÙY»ñç Ù»Í<sup>3</sup> óáð Ááð ÇÖ I<sup>3</sup> ÆÙ<sup>3</sup> Y Ù»ç a<sub>j</sub><sup>3</sup> ßE<sup>3</sup> i<sup>3</sup> i »Ø»ñç u<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> I<sub>j</sub>C<sup>3</sup> i »ß óÙ<sup>3</sup> Y Ñ»i :

ì »ñóÝ»Ýù Coca-Cola ÁÝÍ»ñáðÅÙðÓÁ, ù³ ÝÇ áñ Ý»ñÍ³ Ùððé ìáññ ÁÝÍ»ñáðÅÙðÓÝ»ñÁ  
÷³ Í »Ý, ³ à³ »ë ÙÇ³ ÚÝ »ÝÁ³ ñáðÅÙðÓÝ»ñáí Íß³ ñÅí»Ù ³ é³ ç, è³ Í³ ÚÝ 13 ÑçÙÝ³ Í³ Ý

. <sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> ÷ <sup>3</sup> ñCÝ Ñ<sup>3</sup> eÝ»ÍáõÝ <sup>3</sup> ãC <sup>3</sup> E<sup>3</sup> Ý. <sup>3</sup> ñC: , Çóáñù ÁÝ<sup>1</sup> áõÝ»Ýù, áñ <sup>3</sup> ñi<sup>3</sup> <sup>1</sup> ñáõ <sup>3</sup> Ýí áñÝ»ñáí,  
<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ùáõ <sup>3</sup> SE<sup>3</sup> i <sup>3</sup> íáñÝ»ñáí áõ Í<sup>3</sup> é<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÙ<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ñ. áí <sup>3</sup> SE<sup>3</sup> i áõÙ { Ùáí <sup>3</sup> íáñ<sup>3</sup> -  
 á»ë 70 Ù<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>:

„Å» ³ Ù à Çë Ć Ñ/áñáð ÅÙ³ Ý ³ ñii ³ 1 ñáð Åùð Ý ÍÇÝ» ñ èáo Ç³ Íçëi ³ ï ³ Ý i Ýi » è³ 1 ³ ñáð ÅÙ³ Ý i ³ ñÇÝ» ñÇÝ, ³ à ³ ³ Ù» Ý³ ùÇä Å ï ³ ßE ³ i » ñ 350-Çó 400 Ù³ ñi¹: ² Ûe ÇÝù Ý Ùáii ³ íá- ñ³ à» è 5-Çó 5,5 ³ Ý. ³ Ù³ í » Íç:

„Óñµ Ù»Ýù ³ ñ¹»Ý Ñ³ eI³ ó³ Ýù ³ Ùe à³ ñ½áõÝ³ i ×Ù³ ñii áðAñkõóÁ, ó³ ÝI³ YáðÙ »Ù ÇÙ ÁYÁ»ñóáÖÝ»ñÇÝ Ñ³ ñó i ³ É

- 2 ñ¹ ïá±ù Ý» ñ¹ ñáðÙÝ» ñÁ Ñ³ Ù³ ½ - 3 ÛçÝ . áñÍ ;

Ááõ μç½»ëç áññí Ç Ù³ ëÝ³ . »í Ý»ñÝ ÿÉ ù³ Ýç áñ Ýñ³ Ýó Ó»éù»ñÁ ù³ ñç í ³ ï ãç,  
 Ñ³ í³ ùí »Ý áã Á» 2 í ³ ñçÝ Ù»Í, ³ ÚÉ í ³ ñçÝ 2 ³ Ý. ³ Ù: Ááõ çñ»Ýó Ñ³ ñó»ñÁ ùÝÝ³ ñÍ»Ý:  
 ¹³ Ùç Ú ÉáñÁ Ñ³ Ùá»Ù³ Ùç ñ»Ýù ³ ½ ³ ÚçÝ í áññù 1x³ ñ»Ý ³ í»Íç ÚÉ í ³: Ááõ ¹ñ³ ÙÁ  
 ß³ Ñ»Ý . »ñß³ ÑáðÁ µ»ñáõ ³ ñí ³ ñáðÁññóÝ»ñáðÙ Ð³ Ù³ ëí ³ Ýçó ¹áññé, ë³ Í ³ Ú ³ Ù  
 . »ñß³ ÑáðÁç ¹ñ³ ÙÝ»ñáí Ù»Í ¹áñáó, Ù»Í Ù³ Ý³ Í ³ á³ ñí »½ Ù»Í . ñ³ 1³ ñ³ Ý á³ Ñ»Ý  
 Ð³ Ù³ ëí ³ ÝáðÙ:

Đ<sup>3</sup> Ủ<sup>3</sup> eī<sup>3</sup> ÝóÇ . áñÍ<sup>3</sup> n<sup>3</sup> nÝ»ñÇÝ EÝ<sup>1</sup> náðÙ »Ù aÝ»Ö<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Éáôò Í<sup>3</sup> n<sup>13</sup> Éáñáß×ßÙ<sup>3</sup> ní<sup>3</sup> áo  
 ÄñâðÝ»ñ: <sup>2</sup> Ủ ÇÝääà»+e i à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> NáðÙ, áñ Ù»ÍÁ, áñ Á ÚÇÝá<sup>3</sup> Ủ . <sup>3</sup> Ö<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> n áðóÝ»ñ é»eī<sup>3</sup> áñ<sup>3</sup> -  
 Ý<sup>3</sup> ÚçÝ . áñÍ<sup>3</sup> Çó, <sup>3</sup> Ủ . áñÍ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ÑçÙ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup> náðÙ áoñ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup><sup>3</sup> nÍ<sup>3</sup> Iç ÷<sup>3</sup> IáðÙ i, Í<sup>3</sup> Ủ i<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eáðÙÙ»Í  
 ámçßç: AEÝääà»e i à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> NáðÙ, áñ Ý<sup>3</sup> íÃ<sup>3</sup> ÚñâðÁ Ý»ñIñáðóÝ»ñÇ <sup>3</sup> ½ <sup>3</sup> ÝáðóÝ»ñÁ i<sup>3</sup> nÇÝ»ñ Ç  
 i<sup>3</sup> ñ <sup>1/2</sup> ñÙ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Íçáñ»Ý IññIÝáðÙ içÝ Ù»ñ Õ»Í<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> n<sup>3</sup> Úñ»ñÇ <sup>3</sup> ½ <sup>3</sup> ÝáðóÝ»ñÁ: <sup>2</sup> Ủ ÇÝääà»e i  
 à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> NáðÙ, áñ ßçÝ<sup>3</sup> n<sup>3</sup> náðÄñâðóÝçó aÑ<sup>3</sup> eI<sup>3</sup> óáðóÝ»ñÁ <sup>13</sup> eÝáðÙ »Ý à»i áðÄÜ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ù»Ý<sup>3</sup> Ù»Í  
 . áðÙ<sup>3</sup> nÝ»ñÁ i<sup>3</sup> ÝûñÇÝáðóÝ»ñÁ:

2 Ñ³ »Í³ Ýù ³ Úí »Ó, áñí »ÓÇó áñ éÍë»É ¿ÇÝù, ³ ÛéÇÝùÝ ÍÉ³ Ý³ ÛÇÝ áõ éi í 1»ñ³ ÛÇÝ  
 i Ýí »éáðÅÙðÝ: Ø»ñ ³ é³ çÇÝ Ý³ È³. ³ ÑÇ ûñáù .. ÑÇÙ³ ¿ÉÓ»Í³ i 3 ñ ³ Ù»ñÇ ÁÝí ³ Ý»Í³ Ý  
 . áñÍÇ ÉÙ Í³ ÍñðÁ µÝ³ Í³ Ý Ó»áí ² àÐ µáññ N³ Ýñ³ à»í áðÅÙðÝ»ñÇ éi ³ Ý¹³ ñí áí  
 . ÝáðÙ ³ é³ ç: Í ³ ñÍáðÙ »Ù ³ ÝÇÙ³ éi µ³ Ý ³ 1ñ³ ¹»Ù á ³ Ù»ñÁ: ÄÝá i ³ ñµ»ñáðÅÙðÝ  
 Ù»ÍÁ à»í ù ³ 10000 µÝ³ Íäçó ¹³ éÝ³ Í³ àÇí ³ Íçéi , ÁáÓ ¹³ éÝ³: è³ Í³ Ú ³ Ûe . áñÍÇ Í³ Ù  
 . áñÍÁÝÄ³ óÝ»ñÇ Ñ»í ÇÝá Í³ à áðÝ»Ý Ñ³ Ù³ ½ ³ ÛÇÝ Íáð»ñÝ áõÑ³ 1³ ùÝ»ñÁ: àç ± áñ 1»ñçáðÙ  
 . áñÍ³ ñùÝ»ñÁ ÍÝùí áðÙ »Ý éáðë áõ ÷ áðë .. ß³ i ³ Ñ³ x³ È ¿ÉÇñ³ Í³ Ý i »ñ»ñÇ ³ ÝáðÝ»ñÁ  
 ÙÝáðÙ »Ý . ³ Õí ÝC:

**≈ Ūē μáÍñCó Ñ»í á ÍñÍÇÝ Íáā »Ù ³ YáðÙ.**

- °Í»ù Đ<sup>3</sup> Ủ<sup>3</sup> ēi<sup>3</sup> ³ ÝáđU<sup>1</sup> »ñi<sup>1</sup> »Ýù<sup>1</sup> i<sup>3</sup> áC̄i<sup>3</sup> ³ K̄ēi<sup>3</sup> ³ i<sup>3</sup> Y<sup>1</sup> N<sup>3</sup> ē<sup>3</sup> n̄<sup>3</sup> IáđAñđóY<sup>1</sup>: Ø»ñ<sup>3</sup> ½ A  
 13 I<sup>3</sup> n̄áO<sup>1</sup> , Ủ»ñ<sup>3</sup> ½ Ç U<sup>3</sup> eÝC̄iÝ<sup>1</sup> »ñA, áñáÝù<sup>1</sup> o<sup>3</sup> ù áoóñC̄i<sup>1</sup> »Ý<sup>1</sup> »Í<sup>1</sup> ÉáOç<sup>3</sup> K̄E<sup>3</sup> nñáI<sup>1</sup> Ủ»I, <sup>3</sup> Ủ»Ý  
 Ủç<sup>1</sup> »ñIñáđU, áñi<sup>1</sup> »Ñ<sup>3</sup> áñáđU<sup>1</sup> »Ý<sup>1</sup>, N<sup>3</sup> çáOáđAñ Ủ<sup>1</sup> Ý»ñé<sup>3</sup> ní<sup>1</sup> »É<sup>1</sup> »Ý<sup>1</sup> i<sup>3</sup> áC̄i<sup>3</sup> K̄ēi<sup>3</sup> ³ I<sup>3</sup> Y<sup>1</sup>  
 N<sup>3</sup> n̄<sup>3</sup> µ»ñáđAñđóY<sup>1</sup> »ñC<sup>1</sup> µ<sup>3</sup> n̄<sup>1</sup> áñáñi<sup>1</sup> Ý»ñáđU<sup>1</sup> áoµ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> I<sup>3</sup> YçY<sup>1</sup> ³ n̄<sup>1</sup> IñđóY<sup>1</sup> »i<sup>1</sup> óáo<sup>3</sup> YçBY<sup>1</sup> »ñái<sup>1</sup>:

2001 Áí³ Í³ ÝÇ ÑáÍí »Ùþ»ñÇ 10-Ç US&World Report ³ Ùë³ . ñáðÙ Ñ»í ³ ùñùñ³ Í³ Ý  
í 1Û³ ÉÝ»ñ Í³ Ý ² äÐ áñáß »ñÍñÝ»ñÇ ³ ½ ³ ÚçÝ Ñ³ Ù³ Ë³ éÝ í ³ ñ»Í³ Ý ³ ñ¹ ÚçáðÝ Úç áõ Ù»Í  
ÚçáðÝ ÁÍÍÝáÔ Ù³ éÝ³ Ñ³ í 1³ ÍÇ 1»ñ³ µ»ñÛ³ É

**ÀÉÝã µ³ Ý ï áÔÝ³ ß³ ñ³ ÛçÝ ïÍáÝáÙÇÏ³ Ý**

**P<sup>3</sup> ī »ñY« Y NČšádU<sup>1</sup> »é..é Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ÚY<sup>3</sup> i<sup>3</sup> n<sup>3</sup> ī<sup>3</sup> Y à<sup>3</sup> éÉ<sup>3</sup> Ù»Yí ádU ÑY~a<sup>3</sup> I »n<sup>3</sup>»é..áÉ<sup>3</sup> Y**  
**2 řai ī Ø<sup>3</sup> Yá~a<sup>3</sup> nÙ<sup>3</sup> YČ iñuáí Ù»Ø<sup>3</sup> 1 n<sup>3</sup> YùÁ i<sup>3</sup> n~a<sup>3</sup> à»í Ø<sup>3</sup> n. 3 nÙ<sup>3</sup> YóÇ Ñ<sup>3</sup> éó»çY.**

- Ò»½Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñí »É¿ñ ¶ »ñ³ . áðÛ ÈáñÑñ¹Ç ÅáÐái ÇÝ Ý»ñ³ Ù³ óÝ»Éßñç³ ÷³ Í-  
Ù³ Ý à³ Ù³ Ý»ñáðÙ Ð³ Ù³ eïi ³ ÝÇ i Ýi »éáðÙ³ Ý . áñÍ áðÝ»áðÙ³ Ý Íñ³ . ÇñÁ .. ¹áðù ³ Ù³  
á³ ñ»óÇù:

Añáù, <sup>3</sup> Ù <sup>1</sup> Í<sup>3</sup> n<sup>1</sup> áñ N<sup>3</sup> Ý. <sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> YùÁ B<sup>3</sup> i »n<sup>1</sup>Ç Ùi <sup>3</sup> ÍÙáðYùÇ <sup>3</sup> é<sup>3</sup> n<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ý jñ <sup>13</sup> nÓ» È  
 o n<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> n<sup>1</sup> áo ÓC. <sup>3</sup> Yáñáßáð ÚláðÝÝ»n<sup>1</sup>Ç uñ»náðU <sup>3</sup> Ù»Ý ÙC N<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eëi <sup>3</sup> YóC eëIëe»ó YáðÛ N<sup>3</sup> nóC í n<sup>1</sup>  
 Ùi <sup>3</sup> I»É Ùi <sup>3</sup> IáðU zC Y<sup>3</sup> »ë: <sup>0</sup>n<sup>1</sup>Í YùáðU NéY<sup>13</sup> óáð <sup>3</sup> Ù»Ý ÙC CÝùY<sup>3</sup> ÁCéC B<sup>3</sup> náCäç I<sup>3</sup> à<sup>3</sup> I-  
 óáðÛ<sup>3</sup> Ùp Ùi áñ»ßáí, áñ ÙC ÷ áuñ ËÙp<sup>3</sup> u<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> I<sup>1</sup> eëYáðY<sup>1</sup> I<sup>3</sup> Ù<sup>1</sup> »Oáñ<sup>3</sup> Ùl zÉ Á»n<sup>1</sup>ë Ùi <sup>3</sup> I  
 D<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eëi <sup>3</sup> Y: ¶ Y<sup>3</sup> ßáí CÝò<sup>3</sup> YáðU <sup>3</sup> Ùñ<sup>3</sup> áY<sup>1</sup> iáðU zñ <sup>3</sup> Ù. <sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ÷ <sup>3</sup> nÁ, áñ N<sup>3</sup> nÚlññ<sup>3</sup> ÙÛ<sup>3</sup> IÝ»ñ  
<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ç zÉÙ»ñ à<sup>3</sup> á»ñÁ ØáðßáðU, è<sup>3</sup> eáðYáðU, i <sup>3</sup> YáðU áo Ó<sup>3</sup> nñéáðU <sup>3</sup> áñ»É»Ý ßñç<sup>3</sup> ÷ <sup>3</sup> IÙ<sup>3</sup> Y  
 à<sup>3</sup> ÙÛ<sup>3</sup> IÝ»ñáðU, <sup>3</sup> YÙ<sup>3</sup> i ã»ÍC eë<sup>3</sup> n»náðU ááðY»Ý<sup>3</sup> ßáí N<sup>3</sup> Oáñ<sup>13</sup> IóáðÛ<sup>3</sup> YÙCçáóY»ñ, ááðY»Ý<sup>3</sup> -  
 ßáí Íáí <sup>3</sup> ÚCÝ N<sup>3</sup> Oáñ<sup>13</sup> IóáðÛ<sup>3</sup> Y NÝ<sup>3</sup> n<sup>3</sup> iáñáðÛláðÛY»ñ: DçëEÝ<sup>3</sup> ÙÛ<sup>3</sup> IÝ»ñ áo N<sup>3</sup> nÚlññ<sup>3</sup> ÙÛ<sup>3</sup> I-  
 Y»ñ i »ÓC NáñCó áo µYáðÛláðYçó »Ý N<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ù»É Çñ»Ýó I<sup>1</sup> »Yë<sup>3</sup> á<sup>3</sup> NáíÙ<sup>3</sup> YÙCçáóY»ñÁ áo  
<sup>1</sup>n<sup>3</sup> Yáí zÉ1×<sup>3</sup> n»E<sup>3</sup> é<sup>3</sup> i n<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yù<sup>3</sup> n<sup>3</sup> i<sup>3</sup> YÝ»ñáí Çñ»Ýó N<sup>3</sup> eóí<sup>3</sup> I. áñÍÇùY»ñC, N<sup>3</sup>. áœ-  
 i »Ó»ÝC, á»ñ<sup>3</sup> YùC <sup>3</sup> é<sup>3</sup> n<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Y»ñC N<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> n:

à»í»ÙÝ, à»í ù ã; ÁÝÍ×í»É à»í ù ï · í Ý»É³ Ùeññí³ ³ ³ ÚÝ µ³ ÕÓ³ Íç µ³ Ý³ ÍçÝ, áñáí ïñíçÝ ïµ³ óíç ³ ½ Ç · áÜ³ i ..Ù³ Ý µ³ ÕÓ³ Íç ¹áœÁ:

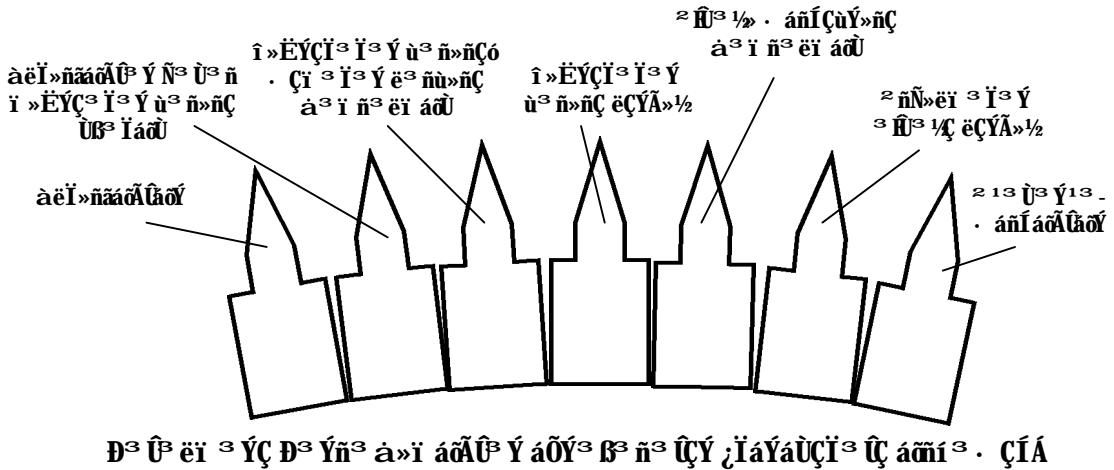
ÆÙ Ùí áñáðÙÝ»ñÇ ÌÇ½³ Í»í áðÙ N³ Ú Ýí »ó í»ñáð ÁðÙÝ Á ³ ñÅ³ ÝÇ ÙÇ ¹ñí³ . :  
 ä³ ñ½³ ó, áñ èáí»í ³ Í³ Ý í ³ ñÇÝ»ñÇÝ Ð³ Ù³ eii ³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ à»í áðÙÝ Ñ³ Ù³ È³ eÝ  
 i ³ ñ»Í³ Ý ³ ñ¹ñáðÙç Ñ³ Ù³ ñÙ³ 25%-Á eii ³ óí»Éç Ùáí ³ íáñ³ à»ë 15000 ³ ßÈ³ i ³ íáñáí  
 áð³ Ù . áñÍáðÙ»áðÙñáðÙ Á ³ à³ Ñáí »ñáð Ù³ ñ û . i 1»É»Ý Ùáí ³ íáñ³ à»ë 4 »ñÍ³ ãáðÙ³ ÙçÝ  
 ß³ ñÅ³ Í³ ¼Ùáí i »Ó³ ÷ áÈ³ Í ÑáðÙùçó, . áñÍÇùÝ»ñÇó áð ³ ñi ³ 1ñáðÙÝ ÙçáóÝ»ñÇó ..  
 à³ i ñ³ eii Ç ³ ñi ³ 1ñ³ Ýùç i »Ó³ ÷ áÈÙ³ Ý N³ Ù³ ñ µ³ í³ ñ³ ñ { »Ó»É Á»ñ..ë 20-25  
 µ»éÝ³ i ³ ñ §Í³ Ù² ¼|:

Áí³ ñÍ»Ýù i Ýi »ëí³ ñáðÃÙ³ Ý³ Ùé ×ÙáðÓ»ñÁ.

1. <sup>1</sup> Ý<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÜB<sup>3</sup> ¼Ç ÜáðÙ,
  2. <sup>2</sup> nÑ»ëi<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÜB<sup>3</sup> ¼Ç èÇÝÄ»<sup>1</sup>áðÙ,
  3. <sup>2</sup> nÑ»ëi<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý áðµÝ<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÜB<sup>3</sup> ¼Çó . áñÍÇùÝ»nÇ à<sup>3</sup> i<sup>1</sup> n<sup>3</sup> eí áðÙ,
  4. 1 »ËÝÇİ<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý ù<sup>3</sup> n»nÇ èÇÝÄ»<sup>1</sup>áðÙ,
  5. 1 »ËÝÇİ<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý ù<sup>3</sup> n»nÇó . Çi<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý è<sup>3</sup> nù»nÇ à<sup>3</sup> i<sup>1</sup> n<sup>3</sup> eí áðÙ,
  6. 1 »ËÝÇİ<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý ù<sup>3</sup> n»nÇ ÜB<sup>3</sup> ÜáðÙ áëİ»nääðAñáðÙ İÇn<sup>3</sup> é»ÍñöN<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> n,
  7. àëİ»nääðAñáðÙ:

<sup>2</sup> Ū Ā»<sup>1/4</sup>Ā Ņñ<sup>3</sup> Ā<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ī»ó »ñIáõ<sup>3</sup> Ÿ. <sup>3</sup> Ù<sup>a</sup>Ù»IÁ ŠD<sup>3</sup> ū; Ņ<sup>3</sup> eii<sup>3</sup> i áāÜ<sup>3</sup> Ÿ <sup>3</sup> Ÿíñ<sup>3</sup> Ÿçí ŸCéii »ñCóÙ»IáðÙ<sup>3</sup> Ÿř Á<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ÿ<sup>3</sup> Ií<sup>3</sup> Ačí 7 Íñ<sup>3</sup>. <sup>3</sup> řC Bñc<sup>3</sup> Ÿ<sup>3</sup> Iý»ñáðÙ, Ù»I ; Éá<sup>3</sup> náÝ Dñ<sup>3</sup> Ÿí

· 3. n̄<sup>3</sup> i Ú<sup>3</sup> Ȳ<sup>3</sup> ī<sup>3</sup> A<sup>3</sup> I»ñá<sup>3</sup> Í . Çi<sup>3</sup> àñ<sup>3</sup> īi Çi<sup>3</sup> . Çi<sup>3</sup> Ááñáí Ç ñíç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ÍY»ñáðÙ, Í<sup>3</sup> ñÍ»Ù  
1991 Áí<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Ȳ<sup>3</sup> 3 ñíY<sup>3</sup> Á: °ñíIáó Ùççáó<sup>3</sup> éÙ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ë»ØÙ<sup>3</sup> . ñ<sup>3</sup> ÚY<sup>3</sup> Ññ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> IáðÁñáðY<sup>3</sup> »ñáðÙ ðÉ  
3 ðé Ñ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>. 3 Ú<sup>3</sup> YùÁ yçüéí<sup>3</sup> Í ð:



Ð»ñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý Ëáññ<sup>13</sup> ÍóáðláðíÝ ðñ à<sup>3</sup> ñáÝ Ðñ<sup>3</sup> Ýi<sup>13</sup>. ñ<sup>3</sup> i<sup>1</sup> Ú<sup>3</sup> YC<sup>3</sup> BE<sup>3</sup> i<sup>3</sup> e»Ý-  
Ú<sup>3</sup> Iáðù<sup>1</sup> ËáéüA<sup>1</sup> »ñ<sup>3</sup> µ»ñí<sup>1</sup> »Íáð<sup>3</sup> Ð<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eë<sup>3</sup> YC<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> i<sup>1</sup> Í<sup>3</sup> óí<sup>1</sup> Íçù<sup>1</sup> í<sup>3</sup> nñ<sup>1</sup> »ñ<sup>3</sup> Ó Ù»ÍC<sup>3</sup> (Ã»ñ<sup>3</sup> e<sup>3</sup>  
é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> Ý) : AÉÓ<sup>1</sup> ðÉ<sup>1</sup> ðC<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> i<sup>1</sup> Çñ<sup>1</sup> Ë<sup>1</sup> Yëi<sup>3</sup> Í<sup>1</sup> ðñ<sup>3</sup> Ð<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eë<sup>3</sup> YC<sup>3</sup> i<sup>1</sup> Ýi<sup>1</sup> »e<sup>3</sup>. Çi<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý Ùi<sup>1</sup> ùç<sup>1</sup>  
Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> áðç<sup>1</sup> ðÍç<sup>3</sup> Ý : ¶ Yáðù<sup>1</sup> ðñ<sup>3</sup> Ùi<sup>1</sup> ù»ñ<sup>3</sup> BE<sup>3</sup> ðA<sup>1</sup> ÷ áE<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Iáðláðí<sup>1</sup>: Ð<sup>3</sup> YI<sup>3</sup> ñÍ<sup>1</sup> µ<sup>3</sup> ½áðù<sup>1</sup>  
Ñ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ËáéÝ<sup>1</sup> »ñ<sup>3</sup> Ó Ù»ÍA<sup>1</sup> ë<sup>3</sup> Õ<sup>1</sup> ½Ý<sup>1</sup>. »Íáð<sup>3</sup> Í<sup>3</sup>. ñ<sup>3</sup> i<sup>1</sup> Ú<sup>3</sup> YÁ<sup>1</sup> í<sup>1</sup> »ñ<sup>3</sup> Ó<sup>1</sup> Ëáé<sup>3</sup> ÷ áðA<sup>1</sup>: Ø»ÍC<sup>3</sup> 1»ÙùA<sup>1</sup>  
3 Ü<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> »ó<sup>1</sup> áð<sup>3</sup> Í<sup>1</sup> »Íáð<sup>3</sup> Ó<sup>1</sup> »éùáí<sup>1</sup> Ëáé<sup>3</sup> ÷ áðA<sup>1</sup> 1ÇÙ<sup>1</sup> »ó<sup>1</sup> Ñ<sup>3</sup> i<sup>1</sup> ùí<sup>3</sup> ÍÝ<sup>1</sup> »ñ<sup>3</sup> Ý.

- ¼³ Ÿ. áðU »Ý ² ñÙ;Ý»ñ. áÛó °ñ”³ ÝC æ»ñÙ³ ÿÍi ñ³ ï³ Ù³ ÝáðU ÙÝ³ ó»É ³ ßE³ i »ÍñOÑ³ Ù³ ñ 48 Å³ ÙC Ù³ ¼adAÇ à³ ß³ ñ, ï³ ña±õ »ù ËáñÑáñ¹ i ³ É

**Ø<sup>3</sup>** ñ **Í**éáðÙáðY, **Ý<sup>3</sup>** **I**ÝÍ<sup>3</sup> Íç »Í<sup>3</sup> Í **Ý**»ñÍ<sup>3</sup> **Ý**»ñC **N<sup>3</sup>** **Ù<sup>3</sup>** ñ **Û**ù<sup>3</sup> **Ý** **ñ<sup>3</sup>**. »Ø<sup>3</sup> Í  
**Ý**óáðÙÁ **Ý**á<sup>3</sup> i **I**<sup>3</sup> **Û**Ý **I**<sup>3</sup> **ñ**Íç **I**<sup>3</sup> **E**éáðÙçó **Ù**çÝá **Ù**áí **I**<sup>3</sup> **Í**áñ **Ý**áñ **Ø**»i **C** á<sup>3</sup> **N**A, áñ **Ý**-  
**Ñ**Ý<sup>3</sup> **ñ**CÝ **z**ñ CÝá áñ **Ø**»áí **I**<sup>3</sup> **ñ**i **N<sup>3</sup>** **Û** **í**»E

<sup>2</sup>Ñ<sup>3</sup> <sup>3</sup> Ûéà»ë ëIëí»ó ïÝ»ñ. »ï ÇÍ ×. Ý<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> ÙÁ: <sup>2</sup> Ýó<sup>3</sup> Ý ÍéáðÛ<sup>3</sup> Ý ÙÇ ù<sup>3</sup> ÝÇ <sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> íáñ  
ñáà»Ý»ñ áó<sup>3</sup>. ñ<sup>3</sup> i Û<sup>3</sup> ÝÁ ß<sup>3</sup> i Ùé<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> Í<sup>1</sup> ÇÙ»ó Ý»ñI<sup>3</sup> Ý»ñCÝ.

- ä»ï ù ; Ùç ï³ ñ..áñ í×çé ï³ û³ óÝ»É ² ñii ³ Ñ³ û í»ù:

ÉéáõÁlăóÝ: °ñµ ³ ñ¹»Ý à³ ñ½¿ñ, áñ ³ é³ ç³ ñÍáõÁlăóÝ áç ÉÝ»ÉaõáõÇÝÓ Ý»ñí³ Ý»ñÇó  
áã Ù»ÍÁ áç Ù»Ó³ ¹ñ»Éaõ Ñ»ñÃ³ Í³ Ý ³ Ýàáã . ¹³ ÉaõÜ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ, Ó³ ÚÝ ÉÝ¹ñ»óÇ áõ  
Ñ³ Û ³ ñ³ ñ»óÇ:

- ä»ï ù { þáññ eä³ éaÓY»ñçY³ Íç³ i »ÉaõNáe³ Ýù Ù³ i ³ Í³ ñ³ ñ»ÉÙç³ ÚY Ñçí³ Y-  
1³ ÝáoÝ»ñçY áõñ³ óC · áñÍ³ ñ³ ÝY»ñçY, ÙçYá· Ù³ ½aðÁç Ý»ñÍñáðUÁ: Ðáe³ Ýùç Ùç³ óÙ³ Y³ Û  
Ó Á Ñ»i ³ . ³ ÞáðU Íáã»óCÝ I»Ýe³ à³ ÑáíÙ³ Ý ûµÛ»I i Ý»ñçY Ñáe³ Ýùç Ù³ i ³ Í³ ñ³ ñáðU:

á<sup>1</sup>Çë<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> YÁ: Pí»Û<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> óáo Ñ»í<sup>3</sup> BË<sup>3</sup> i áõ . áñÍ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> YÇ Ü<sup>3</sup> eÝ<sup>3</sup> . »i Y»ñÁ Yñ<sup>3</sup> Ñ»í Üç  
İ»ñà ½ñáððáðU »Y İ Ü<sup>3</sup> YúÇó: Pí»Û<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> óçÝ ½<sup>3</sup> ñÜ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> YÁY<sup>1</sup> Ñ<sup>3</sup> i Ñ<sup>3</sup> ñóYáðU ; Á» ÇYää»ë  
; áñ Çñ ÁYİ »ñáððáðYÁ Ñüäñ<sup>3</sup> YáóÇ Ñ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> à<sup>3</sup> ÜW<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> . ñáðU . ñ»Éç, Çeİ Ññ<sup>3</sup> íÇñáðÜá ÍáðÜá áç  
; à<sup>3</sup> Ñáí »É YáñÜ<sup>3</sup> É à<sup>3</sup> ÜW<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »ñáí Ñüäñ<sup>3</sup> Yáó, û<sup>3</sup> YÇ áñ ÜçBí ãç, áñ<sup>3</sup> Üİ »Ö İ<sup>3</sup> ñ»Íç ;  
í<sup>3</sup> ÜBÉÉ ; Èİ ñ<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Y Ñáë<sup>3</sup> YúÇ<sup>3</sup> éİ<sup>3</sup> ÜäðÜá : È»ÖxÇY eİéáðU »Y µ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> i ñ»É áñ<sup>3</sup> Üéüñ  
Đ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> YáðU ÜçBí Ñáë<sup>3</sup> Yù áðY »Y Üç<sup>3</sup> Ü eäâüé ÜäðÜé áðY »óáÖY »ñÁ, Ü»İ ; Èí »Y<sup>3</sup> Üí YáÖ  
Y »ñÁ: ² Üé È»Öx Ü<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> Á Üáïi »ñÜáðÜ<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> Ä oñ<sup>3</sup> YáðU<sup>3</sup> áñ»ó, ³ Ü à»ë ; È<sup>1</sup><sup>3</sup> eÁ Üäñ<sup>3</sup> óñ<sup>3</sup> İ  
Ü»İ Y »ó Çñ Ñ<sup>3</sup> Üñ<sup>3</sup> Yçù:

Ó»ñ »ñçí ³ è³ ñ¹ áó ³ Ý÷áñÓ ð»í³ í³ ñÝ»ñç ³ ßË ³ i ³ è»ÝÙ ÿ»ñáðÙ Á í»x»ñ  
 ïçÝ · ÍáðÙ, Á» ïÉ»í i ³ Í³ Ý Ñáë³ Ýùç i »è³ Í»í ïó áñ Ó»éÝ³ ñÍáðÙÙ ÝÁ i ³ Ý Ý³ È³ à³ i -  
 íáðÙÙÙÁ: i »x»ñçó Ù»íç Á³ Ù³ Ý³ i, ³ ñ¹»Ý ³ Ú i »ðç ïñ áðÝ»ÍáðÙ Ýáñ³ ëi »ðÍ ² ñ¹ÙÙ  
 Ý³ µ»ñáðÙÙ Ý Ý³ È³ ñ³ ñáðÙÙÙÁðÙ, Ý³ È³ ñ³ ñ ² ßai ë³ ý³ ñÙÙ Ýç i »ð³ Í³ Ù»ñçó Ù»íç  
 ³ ßË ³ i ³ è»ÝÙ ÿáðÙ, »ë ³ é³ ç³ ñÍ»óç.

- oÃ» 1áðù ÁÝ¹áðÝ»ù ÇÙ 3 é³ ç³ nÍ³ Í áðÝ³ ß³ n³ ÛçÝ ï ïáÝáÙçÍ³ Ûç Ä»¹Á, 3 á³  
Ñáë³ ÝùÁ »Ä» 3 é³ çÝ³ Ñ»ñÄ i 3 ù 3 Ú Ó»éÝ³ nÍ³áðÍñðÝ»ñçÝ, ã»ù eÈ³ Ëç:

<sup>2</sup> Ýó<sup>3</sup> í Ù»Í i<sup>3</sup> n̄ç, · áñÍáí · Ý<sup>3</sup> ó»É ïç<sup>3</sup> n̄<sup>1</sup> ïðoř<sup>3</sup> µ»ñáðÙ<sup>3</sup> Ý Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> n̄<sup>3</sup> ñáðÙ<sup>3</sup> áð  
ÙÇç<sup>3</sup> Ýóùáí µ<sup>3</sup> o<sup>1</sup> é<sup>3</sup> Ý Ñ»i<sup>3</sup> áðÙ Í<sup>3</sup> ÝáÃ<sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> íáñáðÙ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »ë<sup>3</sup> áð Ý»ñé Ùi<sup>3</sup>, ÈáñùáðÙ  
i<sup>3</sup> »ë<sup>3</sup> »ñÍñáñ<sup>1</sup> Í<sup>3</sup> ÝáÃçë, áðç<sup>3</sup> · áññí»ñáðÙ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> á, ÙÇ ùçä çÝá Ì<sup>3</sup> -áí<sup>3</sup> Á»Ù<sup>3</sup> ÚçÝ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup> n̄<sup>3</sup> -  
1<sup>3</sup> éÝ<sup>3</sup> ñáñ<sup>1</sup> Ñ»i<sup>3</sup> á çÝÓ<sup>1</sup> çÙ»ó Ýñ<sup>3</sup> Ýóçó Ù»ÍÁ, <sup>3</sup> »ë<sup>3</sup> ñáñ<sup>1</sup>.

- Ø»½Ýß³ Ý³ íáñ i »ë³ µ³ ÝÇ i »Ø »ë ¹ñ»É Ù»½¿ÉÍñ³ ÍÝ »ë . ó»É Ä» ³ ñÇ ÇÝù¹ ¿É Ñ³ ßí ³ ñïÇ áôí Ýi »ë³ Í³ Ý ÑÇÙÝ³ íáñáðÙ i áôñ, Ä» ³ ûë ë³ ÑÙ³ Ý³ ÷ ³ Í ù³ Ý³ ÍáðÛ³ Ùµ Ñá-ë³ ÝùÁ áñ Ó»éÝ³ ñïáðÛ³ YÁ Ñ³ i Í³ óÝ»Ýù: , áôÑÇÙ³ . i ÝíáðÙ»ë ³ Ù áçëÇ i Ýi »ë³ Í³ Ý ÑÇÙÝ³ íáñáðÙÝ»ñÇ µ³ ÅÝáðÙ:

<sup>2</sup> é<sup>3</sup> çÇÝ µ<sup>3</sup> ÝÁ, áñ <sup>3</sup> ñ»óÇ, à<sup>3</sup> ñ½óÇ, Ýñ<sup>3</sup> Ýó <sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> í <sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÓÇ ã<sup>3</sup> ÷ Á: AE ½ ñÙ<sup>3</sup> Ýë  
çÝÓ Ñ<sup>3</sup> Ú Ý<sup>3</sup> µ»ñ»óÇ, áñ Çñ»ÝóÁ ÇÙ <sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> í <sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÓÇó Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñÛ<sup>3</sup> 3 <sup>3</sup> Ý. 3 Ù <sup>3</sup> í»ÍÇÝ ïñ, áô  
Åái <sup>3</sup> Éáí <sup>3</sup> è<sup>3</sup> óÇ Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> Ú »Ù, Ó»ñ . áñÍÁ <sup>3</sup> Ý»É »Ã» Ó»½ Ýçó ïåm<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> ÝålåmÁ <sup>3</sup> Ù»Ý  
3 Ùçë ÇÝÓ ii <sup>3</sup> 3 ßÈ<sup>3</sup> í <sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÓÇë ã<sup>3</sup> ÷ áí . áôÙ<sup>3</sup> ñ:

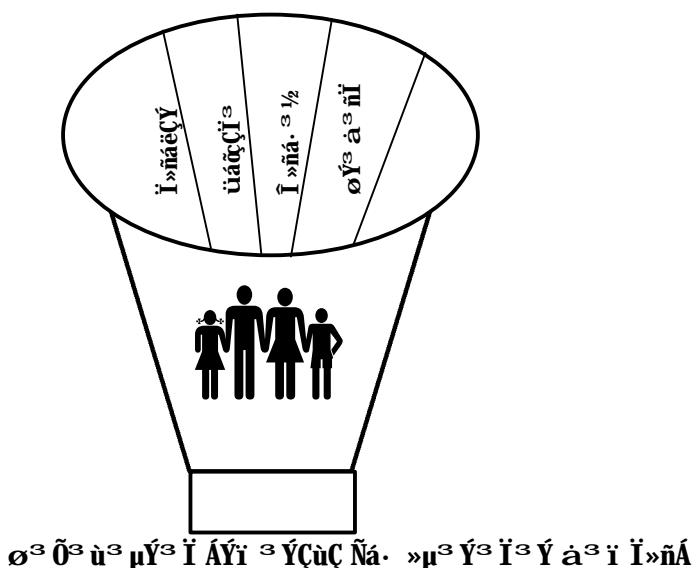
Đá. »μ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> Ý à<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> BÚñÓi

°ë 3 Ùù³ Ý ÁÝÍ×í³ Í áõ µ³ ñáÙ³ ½ñÍ³ Í Ù³ ñ¹ ãç Ç i »ë»É áñù³ Ý »ë i »ë³ 1991/92  
 Áí³ Í³ ÝÇ ÓÚé³ ÝÁ áõ³ Úáðñ»i „ 1992/93 Áí³ Í³ ÝÇ ÓÚé³ ÝÁ: Ø³ ñ¹çÍ Í³ ÛçÝ, áñ áððñ³ Íç  
 Ñá. »Í³ Ý 1» áñ»ëç³ Ûç Ù»ç {çÝ áõó»ñ»ÍÝ»ñÁ è³ ñë³ ÷ áí {çÝ ÑçßáðÙ, áñ ßáöi áí ÙÁÝ»Íáöj:  
 Ø³ ñ¹çÍ {EÍ³ ÛçÝ, áñ ÝáðñÝçéi Ñáðñáñáí {çÝ 1»ñ³ µ»ñíáðÙ³ ûé 1Áí³ ñáðñÍáðÝ»ñçÝ: , ñ³ Ý  
 óçó {ñ, ûñçÝ³ Í, §¶ Çi ácñáðÝ „ i »EÝÍ³ | à³ ñµ»ñ³ Í³ ÝÇ EÙµ³. Çñ Ø³ ñ³ i Öáðñáñ-  
 Ù³ ÝÁ, áñÁ i Ýüñ»ÝÇ³ ßE³ i³ è»ÝÙ³ ÍáðÙ³ è³ ó, áñ Íáð»Éj i³ ù×³ B à³ i ñ³ eï »ÍáöñçÙ-  
 Ý³ Ñ³ ñoÁ „ »ñ»Í ÙáÙç i 1³ Í ç»ñùáðÙ³ Ùµ µáñß { »÷»É êÍë»óç Ñçß»É ÇÙ à³ i »ñ³ ½  
 Ù³ Í³ Ý i³ ñçÝ»ñç Ù³ ÝÍáðñÍáðÝ, »ñµ à³ i Çó Í³ È³ Í è³ ÍáÝ³ Ó· Èé Èé³ óáð µ³ ñòñ³-  
 Èáéçó i³ ñ³ ÍíáðÙ {çÝ êáíçÝáñÙµñáñáÙ³ ½³ Ýß³ ÝÝ»ñÁ áõ Ù»Ýü³ ÷ áùñ »ñ»E³ Ý»ñë,  
 ³ è³ Ýó ÇÝä áñ Íáñç ÁÙµéÝáðÙÝ»ñç, ÍéáðÙ {çÝù à³ i »ñ³ ½Ùç ×³ Í³ i Ý»ñç Ñ³ Õáñ¹³ . ñáø  
 ÁññÍáðÝ»ñÁ: Ø»ñ Ù»Í»ñç Ùi ùçÝ ³ Ý. ³ Ù aí³ ñ Ñ»i ³ ùñùñí»É Æ» »ñÍ³ Ááðñ³ ÛçÝ Í³ Ù³ Ù³ Ý  
 ù³ ÝÇ 1³. áÝ ù³ ñ³ ÍáðÈ Í³ Ù èÝÝ¹³ ÙÄ»ñù Ùi ³ i: ¶Çi »çÝ, áñ Í. Ý³ Ý È³ Ýáð” ÇÝä áñ

Íi ñáÝái Çñ»Ýó ÁYí ³ ÝÇùÇÝ Ñ³ eÝáðÙ ð, ³ Ù µáÉñÁ Íeii ³ Ý³ Ý ÙÇÝä.. í»ñçÇÝ . ñ³ ÙÁ:  
 ² ÚÙ ðñ à³ i Í»ñÁ 91/92 .. 92/93 Áí ³ Í³ Ý»ñçÇÝ: ØÇÍÇáÝ³ Ýáo °ñ..³ Ýç µÝ³ ÍÇäÝ»ñÁ  
 Á³ ÈÍáï ³ ãù»ñÁ Ñ³ é³ Í Ùç ù³ Ýç Á³ Úáí Í³ ÚÙ ï ³ óáØ Ñ»éáœii ³ óáðÙç ð ñ³ ÝçÝ  
 èññi ³ i ñá ÷ ÍéáðÙ ðçÝ, Á» Ø³ ñÝ»áðÙ ð ì»óí ³ Í . ³ ½ ÙáðÙç ÈáÓáí ³ Í³ ß³ ñÁ ù³ Ýç  
 ûñçó Ñ»i á ð ñ³ Í³ Ý. Ýí »Éñ

2 Ñ<sup>3</sup> 3 Ù Å<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> İ ğñ, áñ »ë Ùß<sup>3</sup> İ»óÇ Ñá. »µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý à<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ßñåõi Ç ÇÙ Íñ<sup>3</sup>. ÇñÁ, áñÇ ÇÙ<sup>3</sup> eë Á İ<sup>3</sup> Úß<sup>3</sup> ÝáðÙ ğñ Ýñ<sup>3</sup> ÝáðÙ, áñ ïñm<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> Ýññåñ ù<sup>3</sup> ð<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> µÝ<sup>3</sup> İ ÁÝí<sup>3</sup> ÝçùÇÝ, áñÁ äýñ û. İ í »ÉÑáÖÇ eë» ÷<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ßÝáñÑÙ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> é<sup>3</sup> i µ<sup>3</sup> ñçùÝ»ñçó, à»İ ù<sup>3</sup> à<sup>3</sup> Ñáí »É<sup>3</sup> Ùë<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> Ý 30  
Íçí ñ İ»ñäéÇÝáí, Ù»İ ÷ áùñçİ Ý<sup>3</sup> íÅ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> éçääí i<sup>3</sup> ù èÝáð<sup>1</sup> à<sup>3</sup> i ñ<sup>3</sup> eë »ßñöÑ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ áoÙ»İ  
Ù»Í ç»éáooÇääí i aóÝÁ i<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> óÝ»ßñöÑ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ:

°ë ÇÙ ÁYí ³ ÝÇùÇ Ñ³ Ù³ ñ ³ Ûë µáÍñÁ ³ à³ Náí»É ëÇ .. ³ í»ÍÝ, ² Ù»ñCÌ ³ Úç ÇÙ  
µ³ ñ»Í³ ÙÇÝ ÈÝ¹ñ»ÉëÇ .. Ý³ µ»ñ»Éëñ Ù»½Ñ³ Ù³ ñ 3 Ññ³ ßù úÝ³ à³ ñÍ: ² Ñ³ .. Ñá. »µ³ Ý³ -  
Í³ Ý à³ ñ³ ßâõí C ÍñCí à³ i Í»ñÁ:



1992 Áí³ Í³ Ýç ÑáðÍí³ ñç 23-çÝ ì ñ³ eï³ Ýç Ø³ ñÝ»áðÍç ßñç³ ÝáðÙ Ð³ Ù³ eï³ ÝÝ»ñÙáðÍíÁõ. ³ ½³ ï³ ñÁ á³ Íä»óñçÝ, áðß. Çß»ñçÝ ½³ Ý. »ó ì³ ßçÝ. i áÝçó ¹³ µÏ»Ý Ø»Ý ì³ ñ¹³ ÝÙ³ ÝÁ "³ eë³ ó.

- è<sup>3</sup> ýçÍ ç<sup>3</sup> Ý, Đ<sup>3</sup> Ú<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> ÝÁ . iÝíáðÙ ; ûññN<sup>3</sup> e<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý íçx<sup>3</sup> ÍáðÙ: ¼<sup>3</sup> Ý. áðÙ »Ù  
§D<sup>3</sup> Û| Ñ<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> i áðÁÚ<sup>3</sup> Ý µáññ<sup>3</sup> Íi Çí Ù<sup>3</sup> eÙ<sup>3</sup> ÍçóÝ»ñçÝ: ÈÝ<sup>1</sup>ñáðÙ »Ù, áñà»ë<sup>1</sup>ç ûññ<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> Ý-  
áñññ<sup>1</sup> ÙB<sup>3</sup> Íç »ñÍáð<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> ñÍáðññ<sup>3</sup>: oñÍáð ûññçó<sup>3</sup> ïé Á<sup>3</sup> ÙçÝ ÍñÍçÝ Í½<sup>3</sup> Ý. »Ù, ÍÈÝ<sup>1</sup>ñ»ç  
³ é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> ñÍáðñññ<sup>3</sup> Ý»ñ<sup>1</sup> á<sup>3</sup> i ñ<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> »ë:

Ø<sup>3</sup> ÝÇ áñ í<sup>3</sup> Øûñáù Í<sup>3</sup> ¼Ù»Éç Ç Íñ<sup>3</sup>. ÇñÁ, ÇÝÓ Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ ß<sup>3</sup> i<sup>-1</sup> ÚñçÝ ïñ á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> èÈ<sup>3</sup> Ý»É  
 °ñÍáðûñçó, »ñµ<sup>-3</sup> µÙ»Ý i<sup>3</sup> ñ<sup>13</sup> ÝÙ<sup>3</sup> ÝÁ ½<sup>3</sup> Ý. »ó, »è ß<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ¹ñ»óç<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> ñÍáðûñçÝ-  
 Ý»ñé.

- Úáõ<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> Ýáñáõ<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> Õ<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> µÝ<sup>3</sup> Í ÁÝí<sup>3</sup> ÝçùçÝ<sup>3</sup> Ùe<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý 30-40 Íçí<sup>3</sup> ñ Í»ñaëçÝ<sup>3</sup> áõÙ»Í  
ýáõcçÍ<sup>3</sup> c»éáõõcä

- È<sup>3</sup> Í ÌÍCÝC. »Ã« Đ<sup>3</sup> Ủ<sup>3</sup> eї<sup>3</sup> YÁ<sup>3</sup> Y<sup>13</sup> Ủ<sup>3</sup>. ÑÍC Ủ<sup>2</sup> Ủ<sup>1</sup> ú-CÝ:

Æ ám̄³ Æáðl̄ðY Ð³ Ù³ eī³ ³ YC³ ½³ µY³ l̄ðaðl̄ðY Á, þaði áí² ØÜ-çó » Ì³ í µ³ ðÓ³ -  
ÍC̄ u. Ýáðl̄ðY Á³ I»náeçY áo yáðççI³ : ē³ I³ Ú³ i³ ní³ »ó³ Ýñ³ eI³ Y³ ÍçY: ú. Ýáðl̄ðY  
µ³ ðEáðl̄ðY Ù»ñ YB³ Y³ í añ . añÍCaY»ñA, ÷ aE³ Y³ I³ eī³ ói³ Í³ e³ cçY 10000 yáðççI³ Y»ñA

**μ<sup>3</sup> Ḧ»ÇÝ ù<sup>3</sup> Ө<sup>3</sup> ù<sup>3</sup> μÝ<sup>3</sup> ḫ μ<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ḫ ÁÝi<sup>3</sup> ÝÇùÝ»ñÇÝ, ¹ñ<sup>3</sup> ÝóÇó 6000 μ<sup>3</sup> Ḫ»óÇÝ . Ḳáð»-  
ñáðÙ áó . Ḳáð»<sup>3</sup> ḫ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ÝÝ»ñáðÙ, áñáÝù ÝáñÇó »Ù ḫñiÝáðÙ, <sup>3</sup> ḫ<sup>3</sup> Å<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ḫ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> »É<sup>3</sup> à»ë  
<sup>3</sup> à<sup>3</sup> Ñáí 1Ç×<sup>3</sup> ḫáðÙ ḫÇÝ:**

<sup>2</sup> ØÜ-Ç İ<sup>3</sup> É<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> nádAñðÖÝÁ<sup>3</sup> É<sup>3</sup> çÇÝ ÈÙµ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> İáí Ý»ñİñ»ó, »Ã» NÇßáÖáðAñðÖÝé aç  
1<sup>3</sup> İ<sup>3</sup> x<sup>3</sup> ÝáðU, Ùáï 40000 i áÝÝ<sup>3</sup> İ»ñáéçÇÝ:

ÆÙ ÌÜÙ ÝùÇ ī ³ n̄µ»ñ ÷ āðð ñáðÙ »ë »ñÌáð ³ Ý. ³ Ù x³ B³ Í»óÇ Ñ»é ³ íáñ µ³ ñ»ñ³ ñç, ÇÝäà»ë Ì³ è»Ý ù»éÇ ê»ÙÇ ç»ñÙáðÅðÝÁ: ² é ³ çÇÝ ³ Ý. ³ Ù 1942-çó 1945 Áí ³ Ì³ ÝÝ»ñÇÝ, »ñµ Ù»½ µ³ Å³ ÝáðÙ ¿ÇÝ Sèáð/Í»Íç Ç Óíç ÷ áðçÝ!, Ùeç á ³ Ñ³ ÍáÝ»ñÁ, áñáÝù çñ»Ýó Ñ³ Ùáí ³ ïéññí ³ § ³ ñç è ³ Ù³ ñ³ óÇÝ»ñÇ! ³ ñí ³ 1 ñ³ Í »÷ ³ Í »ñçÍÝ»ñÝ ¿ÇÝ Ñç»óÝáðÙ áðú. Ýáð ÅðÝ. ÍñðÈ. áñÍ áóð Ä Èí ³ óñ³ Í Ì³ ÁÁ, áñç Ñ³ ÙÁ ³ Ú à»ë ¿ÉñáðÝ»ó ³ 1 ÙÇÝá» ÑçÙ³ ³ ñí ³ - ¹ ñí áð ³ áá ÙÇ Ñ³ ïñ»Ý³ Ì³ Í Ì³ Á:

ÆÝyáñÙ<sup>3</sup> óÇáÝ i »ËÝáÍä. Ç<sup>3</sup> Ý»ñ

<sup>2</sup>Ù»Í<sup>3</sup>ëà<sup>3</sup>ñ»½áðÙ, ÇÝäÙ»Øüé Ä<sup>3</sup>ùóÝ»Ù, »ë ÇÝÓ à<sup>3</sup>Ü<sup>3</sup>é<sup>3</sup>í »ë á»Ù Í<sup>3</sup>ñáð  
 Ñ<sup>3</sup>Ù<sup>3</sup>ñ»É ë<sup>3</sup>Í<sup>3</sup>Ü<sup>3</sup>Ùéüñ »ë ÇÙ Ñ<sup>3</sup>óÁ Ñ<sup>3</sup>Ý<sup>3</sup> à<sup>3</sup>½ñÙ<sup>3</sup> <sup>3</sup>Ù<sup>3</sup>ëà<sup>3</sup>ñ»½áðÙ »Ù í<sup>3</sup>ëí<sup>3</sup>ÍáðÙ:  
<sup>2</sup>Ù<sup>3</sup>ëà<sup>3</sup>ñ»½áðÙ ½<sup>3</sup>ñ · <sup>3</sup>óáðÙ · áñÍ<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ñáðÙñáðÙ, áñù<sup>3</sup>Ý ¿É 1<sup>3</sup> í<sup>3</sup>ñüñçÝ<sup>3</sup>Í Áí<sup>3</sup>,  
<sup>3</sup>ñ<sup>1</sup>ñáðÙ ; »ñ»ù · áñÍáÝÝ»ñC Ñ<sup>3</sup>Ù<sup>3</sup>í »Ø<sup>3</sup>éÍ<sup>3</sup>ñáðÙ<sup>3</sup>ÝÁ Ð<sup>3</sup>Ù<sup>3</sup>ëí<sup>3</sup>ÝáðÙ:

- Đ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> í Ī áí Ī<sup>3</sup> è Û<sup>3</sup> Y i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÍùáðÙ Ù»ñ Ñ<sup>3</sup> ñ<sup>..3</sup> Y<sup>3</sup> 1ñµ»ç<sup>3</sup> YóÇY»ñÇ Çñ<sup>3</sup> ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> óñ<sup>3</sup> Í  
13 Å<sup>3</sup> Y i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Yéàáñii<sup>3</sup> ÛçY ßñç<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> IäðÙÁ, áñÇ Ñ»i<sup>..3</sup> Yúáí Đ<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> eï<sup>3</sup> YÁ eï<sup>3</sup> Çàí<sup>3</sup> Í jñ  
ß<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>. Ä<sup>..3</sup> IäÈ»É»i<sup>3</sup> CÝ<sup>3</sup> áæëi<sup>3</sup> ñÇ<sup>3</sup> É<sup>13</sup> ñ<sup>3</sup> ßñç<sup>3</sup> YCÝ Ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ýß<sup>3</sup> ë<sup>3</sup> Y. áñÍáðY»áçÛ<sup>3</sup> Y:

- Ä<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> İÇÝ §<sup>2</sup> ñÙ»Ýi »ÍÇÝ| ¼Çç<sup>3</sup> Í i »È»İáÙáØÝÇİ<sup>3</sup> óÇaÝ áÙäni Ç Ù»Ý<sup>3</sup> ØÝáñÑÇÝ:

- , <sup>3</sup>À<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> ñI<sup>3</sup> ÜÇÝ <sup>13</sup> ßi Ç eii »ÓÍÙ<sup>3</sup> ÝÁ Đ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> eii <sup>3</sup> ÝáðU, áñÁ ÇÝäà»ë í»ñ<sup>3</sup> Ç  
ß<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> 1ñ<sup>3</sup> ÝúáðU Ýßí »ó ÍÝáð<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> Ý . áññ. áññ<sup>3</sup> Ýù { óáð<sup>3</sup> µ»ñáðU ÇßE<sup>3</sup> ÝáðAÙ<sup>3</sup> Ý . ÉñðÉÝ  
<sup>3</sup> Ýó<sup>3</sup> Í ð<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> 1ñ<sup>3</sup> ñÝ»ñC ïÉ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÜÇÝ µC<sup>1</sup>Ý»ëC Ó<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> ïáñÙ<sup>3</sup> ÝÁ:

<sup>2</sup> ԲԵ<sup>3</sup> նՆԸ ԷԱԾԱՆ<sup>3</sup> . աԾՈՒ Ն<sup>3</sup> նաօԵԻ Յ»ՆԱ ԱՅԻ»ՆԱԾԱԾՈՒՅ»ՆԱ ՉՆ»ՅՕ »ՆԲ<sup>3</sup> ՆԱԾԱԾ  
÷ Ա<sup>3</sup> ԱԾԱԿԱՅ»ՆԱ ԱԵ»Ե»Յ Ն»ՅՕ ԿՅՎԱՆՍ<sup>3</sup> օԿԱՅ ի »ԷՅԱԾԱ . Ը<sup>3</sup> Յ»ՆԸ ԱԿՎԱ»ԵԸ ԱՖԱՆԻ աԾՈՒ:

Đ<sup>3</sup> Ủ<sup>3</sup> eī<sup>3</sup> Yáđū . áñÍáÔ ÁYÍ»ñáđÁñđÝ»ñC ÑÇÙÝ<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> Y . áñÍáÔY»áđñđÝÁ Í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Êáđù  
 { ß<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> ñáÝ<sup>3</sup> ÛCY eE»Ù<sup>3</sup> i »ËÝC<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> ÙC<sup>3</sup> ñáÇà»ñC i ááá . ñ<sup>3</sup> ýC<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> ÙB<sup>3</sup> ÌU<sup>3</sup> Y áo<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Y  
 Ùáí Ç<sup>3</sup> èá<sup>3</sup> ñ»½»ñáđù: Đ<sup>3</sup> çáñáđÁÙ<sup>3</sup> Y i<sup>3</sup> é i<sup>3</sup> ùñđñđÝ { <sup>3</sup> ûññ . áñÍáÔ <sup>3</sup> Y<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Y<sup>1</sup>  
 i »ËÝá<sup>3</sup> ñIÁ o ñ<sup>3</sup> Yáđù, Ñ<sup>3</sup> ñó { µ<sup>3</sup> ñññ<sup>3</sup> Yáđù, áñà»e½ Û<sup>3</sup> »ñIñáñ<sup>1</sup> <sup>3</sup> Ù àÇëÇÝÁ eī »ñIíç  
 ¶ ùññCáđù:

Đ<sup>3</sup> Ủ »ñÇİ<sup>3</sup> è<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> à<sup>3</sup> i<sup>3</sup> YÇÝ»ñÁ áõ<sup>3</sup> ÕçÇİÝ»ñÁ<sup>3</sup> Ủññ ÁÑáõÜñÝ áõÝ»Ý<sup>3</sup> è<sup>3</sup> Yó i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>. ÇñÇ óáõàÁ Çñ»Yó Ó»éùÁ i<sup>1</sup> »ñóÝ»ñäñ Ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> i<sup>1</sup> ù<sup>3</sup> 0<sup>3</sup> ùáðÜ áõÝ»Ý<sup>3</sup> ñäñ Ñ<sup>3</sup> è<sup>3</sup> i<sup>3</sup> i<sup>1</sup> áõÝ<sup>1</sup> è<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ï<sup>1</sup> a<sup>3</sup> ñäñç 400-Çó ÙÇÝä<sup>1</sup> 800<sup>2</sup> ØÜ-Ç<sup>1</sup> áÉ<sup>3</sup> ñçÝ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñÅ»ù<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Ù<sup>1</sup> Ù»ï<sup>3</sup> Ùëí<sup>3</sup> ÁYÄ<sup>3</sup> óùáðÜ: <sup>2</sup> ñ<sup>1</sup> »Ý<sup>1</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>. ÇñÝ»ñ ï<sup>3</sup> Y, áñ à<sup>3</sup> i<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> è<sup>3</sup> »Ý<sup>2</sup> ØÜ-Ç Çñ»Yó<sup>3</sup> Ùëí<sup>3</sup> Ý 4000-Çó 6000<sup>2</sup> ØÜ<sup>1</sup> áÉ<sup>3</sup> ñ ÄáÖÝ»ñäñ<sup>1</sup> i<sup>1</sup> áõÝ<sup>1</sup> »ñ<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> èÝ<sup>3</sup> ñäñ ù<sup>3</sup> YÇ áñ<sup>2</sup> ØÜ-Ç à<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> YY»ñáðÜ<sup>3</sup> àñ»-Íçé áõ<sup>½</sup> Y<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> Y<sup>1</sup> x<sup>3</sup> ñáðÜÝ»ñ Çñ<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> óÝ»ñäñ Ñ»i<sup>1</sup> á, Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñÜ<sup>3</sup> i<sup>1</sup> »ñÁ YÙ<sup>3</sup> Í . áðÜ<sup>3</sup> ñÝ<sup>1</sup> ; ÙY<sup>3</sup> ñäñ<sup>3</sup> éùñÜ<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> ñÇùÝ»ñÁ Ñá. <sup>3</sup> ñäñ Ñ<sup>3</sup> Ù<sup>3</sup> ñ: oÃ»<sup>3</sup> ï<sup>3</sup> è<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> ¼<sup>3</sup> µÇ¼Ý»ëÁ<sup>1</sup> »ñÍ áõÝ»ñÁ

ÃáðÊÍ ³ Ý, ³ à³ »ë ëÇñáí ÇÝýáñÙ³ óÇáÝ i »ËÝáñ. Ç³ Ý»ñÇ ³ ëà³ ñ»½Å, áñà»ë 8-ñ¹ áð  
Í³ í»È³ óÝ»Ç ÇÙ eë »ÖÍ³ Í áÖÝ³ ß³ ñ³ ÛÇÝ ; ÍáÝáÙÇÍ³ ÛÇ i »ëáðÅÙ³ ÝÅ: